



INSTRUCTION MANUAL

BODYCOUNT

MEGA DRIVE

SEGA

EPILEPSY WARNING

Please read before using this video game system or allowing your children to use it.

Some people are susceptible to epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain flashing lights or light patterns in everyday life. Such people may have a seizure while watching certain television images or playing certain video games. This may happen even if the person has no medical history of epilepsy or has never had any epileptic seizures.

If you or anyone in your family has ever had symptoms related to epilepsy (seizures or loss of consciousness) when exposed to flashing lights, consult your doctor prior to playing.

EPILEPSIE-WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Hinweise, bevor Sie dieses Videospiel-System benutzen oder Ihre Kinder damit spielen lassen.

Bei manchen Personen kann es zu epileptischen Anfällen oder Bewußtseinsstörungen kommen, wenn sie bestimmten Blitzlichtern oder Lichteffekten im täglichen Leben ausgesetzt sind. Diese Personen können einen Anfall erleiden, während sie bestimmten Fernsehbildern ausgesetzt sind oder bestimmte Videospiele benutzen. Es können auch Personen davon betroffen sein, deren Krankengeschichte bislang keine Epilepsie aufweist und die nie zuvor epileptische Anfälle gehabt haben.

Falls bei Ihnen oder einem Ihrer Familienmitglieder unter Einwirkung von Blitzlichtern mit Epilepsie zusammenhängende Symptome (Anfälle oder Bewußtseinsstörungen) aufgetreten sind, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Spiel benutzen.

AVERTISSEMENT SUR L'ÉPILEPSIE

À lire avant toute utilisation d'un jeu vidéo par vous-même ou votre enfant.

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.

ADVERTENCIA ACERCA DE LA EPILEPSIA

Lea esta advertencia antes de utilizar este sistema de juego de vídeo o permitir que sus hijos lo utilicen.

Algunas personas son susceptibles de padecer ataques epilépticos o pérdida del conocimiento cuando se exponen a ciertos patrones de luz o luces destellantes en su vida cotidiana. Tales personas pueden sufrir un ataque mientras ven ciertas imágenes de televisión o utilizan ciertos juegos de vídeo. Esto puede suceder incluso si la persona no tiene un historial médico de epilepsia o nunca ha sufrido ataques epilépticos.

Si usted o cualquier miembro de su familia ha tenido alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (ataques o pérdida de conocimiento) cuando se haya expuesto a luces destellantes, consulte a su médico antes de jugar.

AVVERTENZA A PROPOSITO DELL'EPILESSIA

Per favore, leggete quanto segue prima di utilizzare o di permettere ai vostri figli di utilizzare questo sistema per video giochi.

Alcune persone sono suscettibili di attacchi epilettici o di perdita della conoscenza se esposte a particolari luci intermittenti o motivi luminosi durante la vita quotidiana. Tali persone possono subire un attacco durante la visione di alcune immagini televisive o utilizzando alcuni video giochi. Questo può accadere anche se la persona non ha precedenti clinici riguardanti l'epilessia o non è mai stata colta da attacchi epilettici.

Se voi o altri componenti della vostra famiglia avete sperimentato i sintomi correlati all'epilessia (attacchi o perdita di conoscenza) durante l'esposizione a luci intermittenti, consultate il vostro medico prima di giocare.

EPILEPSIVARNING

Läs igenom nedanstående varning innan du börjar använda detta TV-spelsystem eller innan du låter dina barn börja spela.

En del människor kan drabbas av epileptiska anfall eller förlora medvetandet när de utsätts för vissa blinkande ljus eller ljusmönster i vardagslivet. Sådana personer kan drabbas av anfall medan de ser på vissa sorters bilder på TV eller medan de spelar vissa TV-spel. Detta kan inträffa även om personen ifråga aldrig tidigare har lidit av epilepsi eller drabbats av några epileptiska anfall.

Om du eller någon i din familj någonsin har känt av epilepsi-relaterade symptom (anfall eller medvetandeförluster) på grund av blinkande ljus, bör du rådfråga en läkare innan du börjar spela.

WAARSCHUWING VOOR EPILEPSIE

Doorlezen voordat u dit videogame-systeem in gebruik neemt of het door uw kinderen laat gebruiken.

Sommige mensen kunnen een epileptische aanval krijgen of bewusteloos raken wanneer zij in het dagelijkse leven worden blootgesteld aan bepaalde lichtpatronen of knipperende lichten. Tijdens het kijken naar bepaalde TV-beelden of het spelen van bepaalde videospelletjes kunnen deze mensen een aanval krijgen. Dit kan gebeuren zonder dat men een medische historie van epilepsie heeft of zonder dat men ooit eerder een epileptische aanval heeft gehad.

Indien u of iemand in uw familie bij blootstelling aan knipperende lichten ooit symptomen van epilepsie heeft gehad (een aanval of bewusteloosheid), raadpleeg dan uw arts alvorens u gaat spelen.

VAROITUS EPILEPSIASTA

Lue ennen kuin käytät tätä videopelijärjestelmää itse tai annat lastesi käyttää sitä.

Joillakin ihmisillä on taipumus, jonka vuoksi he voivat saada epileptisen kohtauksen tai menettää tajuntansa joutuessaan alttiiksi tietyille vilkkuville valoille tai valokuvioille normaaleissa arkielämän tilanteissa. Tällainen henkilö saattaa kokea kohtauksen katsellessaan tietynlaisia televisiokuvia tai pelatessaan tiettyjä videopelejä. Näin voi käydä, vaikka kyseisellä henkilöllä ei olisikaan havaittu epilepsiaa ja hänellä ei olisi aiemmin ollut epilepsiakohtauksia.

Jos sinulla tai jollakin perheenjäsenelläsi on joskus ollut epileptisiä oireita (kohtaus tai tajunnan menetys) vilkkuvalle valolle altistumisen seurauksena, kysy lääkärin neuvoa ennen pelien pelaamista.

We advise that parents should monitor the use of video games by their children. If you or your child experience any of the following symptoms: dizziness, blurred vision, eye or muscle twitches, loss of consciousness, disorientation, any involuntary movement or convulsion, while playing a video game, IMMEDIATELY discontinue use and consult your doctor.

PRECAUTIONS TO TAKE DURING USE

- Do not stand too close to the screen. Sit a good distance away from the television screen, as far away as the length of the cable allows.
- Preferably play the game on a small television screen.
- Avoid playing if you are tired or have not had much sleep.
- Make sure that the room in which you are playing is well lit.
- Rest for at least 10 to 15 minutes per hour while playing a video game.

Eltern sollten ihre Kinder bei der Benutzung von Videospielen beaufsichtigen. Sollten bei Ihnen oder Ihrem Kind während der Benutzung eines Videospiels Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewußtseinsverlust, Desorientiertheit, jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen oder Krämpfen auftreten, so beenden Sie SOFORT das Spiel und konsultieren Sie Ihren Arzt.

VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DER BENUTZUNG

- Halten Sie sich nicht zu nah am Bildschirm auf. Sitzen Sie so weit vom Fernsehbildschirm entfernt, wie es die Länge des Kabels gestattet.
- Verwenden Sie für die Wiedergabe des Spiels einen möglichst kleinen Fernsehbildschirm.
- Spielen Sie nicht, wenn Sie müde sind oder nicht genug Schlaf gehabt haben.
- Achten Sie darauf, daß der Raum, in dem Sie spielen, gut beleuchtet ist.
- Ruhen Sie sich während der Benutzung eines Videospiels mindestens 10 bis 15 Minuten pro Stunde aus.

Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez IMMÉDIATEMENT cesser de jouer et consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE DANS TOUS LES CAS POUR L'UTILISATION D'UN JEU VIDÉO

- Ne vous tenez pas trop près de l'écran. Jouez à bonne distance de l'écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille.
- Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

Nosotros recomendamos que los padres supervisen la utilización que sus hijos hacen de los juegos de video. Si usted o sus hijos experimentan alguno de los siguientes síntomas: mareos, visión borrosa, contracciones oculares o musculares, pérdida de conocimiento, desorientación, cualquier movimiento involuntario o convulsiones, mientras utiliza un juego de video, interrumpa INMEDIATAMENTE la utilización del sistema y consulte a su médico.

PRECAUCIONES QUE DEBEN TOMARSE DURANTE LA UTILIZACIÓN

- No se ponga demasiado cerca de la pantalla. Siéntese bien separado de la pantalla del televisor, tan lejos como permita la longitud del cable.
- Utilice el juego con una pantalla de televisión lo más pequeña posible.
- Evite jugar si se encuentra cansado o no ha dormido lo suficiente.
- Asegúrese de que la habitación donde esté jugando esté bien iluminada.
- Descanse un mínimo de entre 10 y 15 minutos cada hora mientras utiliza un juego de video.

Consigliamo che i genitori tengano sotto controllo l'utilizzo dei video giochi da parte dei loro figli. Se voi o vostro figlio avvertite uno dei seguenti sintomi: senso di vertigine, vista annebbiata, contrazioni degli occhi o dei muscoli, perdita di conoscenza, disorientamento, un qualsiasi movimento involontario o convulsione, durante l'utilizzo di un video gioco, interrompetene l'uso **IMMEDIATAMENTE** e consultate il vostro medico.

PRECAUZIONI DURANTE L'UTILIZZO

- Non state in piedi davanti allo schermo a distanza ravvicinata. Sedetevi ad una certa distanza dallo schermo televisivo, tanto quanto lo permette la lunghezza del cavo.
- Preferibilmente utilizzate i giochi su uno schermo televisivo piccolo.
- Evitate di giocare se siete stanchi o non avete dormito abbastanza.
- Accertatevi che la stanza nella quale state giocando sia ben illuminata.
- Riposate per almeno 10 o 15 minuti ogni ora durante l'utilizzo di un video gioco.

Vi rekommenderar att föräldrar håller ett öga på sina barn medan de spelar TV-spel. Om du eller ditt barn skulle känna av något av följande symptom medan du eller barnet spelar TV-spel, så sluta OMEDELBART spela och kontakta läkare: yrsel, ögonflimmer, ögon- eller muskelryckningar, förlust av medvetandet, disorientering, ofrivilliga rörelser eller krampryckningar.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER MEDAN DU SPELAR

- Stå inte för nära TV-skärmen. Sitt så långt bort från TV-skärmen som kablarn tillåter.
- Spela helst på en liten TV-skärm.
- Undvik att spela om du är trött eller har sovit dåligt.
- Se till att rummet du spelar i är ordentligt upplyst.
- Ta en paus på minst 10 - 15 minuter varje timme när du spelar TV-spel.

Wij raden ouders aan om toezicht te houden op het gebruik van videospelletjes door hun kinderen. Indien u bij uzelf of bij uw kind tijdens het spelen van een videospel één van de volgende symptomen constateert, moet u het gebruik ONMIDDELIJK staken en uw arts raadplegen. Het gaat hierbij om de volgende symptomen: duizeligheid, wisselend zicht, trekken van het oog of van de spieren, bewusteloosheid, desoriëntatie, onwillekeurige bewegingen of stuiptrekkingen.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Ga niet te dicht bij het beeldscherm staan. Ga op ruime afstand van het TV-scherm zitten, zover de lengte van de kabel dit toelaat.
- Gebruik het spel op een zo klein mogelijk TV-scherm.
- Ga niet spelen, indien u vermoeid bent of niet voldoende slaap hebt gehad.
- Zorg ervoor dat de kamer waarin u speelt, goed verlicht is.
- Tijdens het spelen van een videospelletje moet u elk uur tenminste 10 à 15 minuten rusten.

Suosittellemme, että vanhemmat valvovat lastensa videopelien käyttöä. Lopeta VÄLITTÖMÄSTI laitteen käyttö ja käännä lääkärin puoleen, jos sinulla tai lapsellasi ilmenee jokin seuraavista oireista peliä pelatessa: huimausta, näkökyvyn heikkenemistä, silmien tai lihasten nykimistä, tiedottomuutta, ajan ja paikan tajun katoamista, tahdottomia liikkeitä tai kouristuksia.

KÄYTÖN AIKANA NOUDATETTAVAT VAROTOIMENPITEET

- Älä seiso liian lähellä ruutua. Istu riittävän kaukana televisioruudusta, mieluiten niin kaukana kuin johto riittää.
- Pelaa pelejä pienellä televisioruudulla, jos mahdollista.
- Vältä pelaamista väsyneenä tai kun et ole nukkunut riittävästi.
- Pidä huolta, että huone, jossa pelaat on kunnolla valaistu.
- Pidä pelin aikana vähintään 10 - 15 minuutin tauko kerran tunnissa.

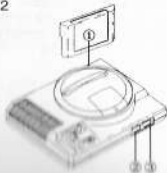
Starting Up

1. Set up your Sega Mega Drive System as described in its instruction manual. Plug in Control Pad 1. For two-player games, plug in Control Pad 2 also.
2. Make sure the power is off. Then insert the Sega cartridge into the console.
3. Turn the power on, in a few moments, the Title screen appears.
4. If the Title screen doesn't appear, turn the power off. Make sure your system is set up correctly and the cartridge is properly inserted. Then turn the power on again.

Important: Always make sure that the Console is turned off when inserting or removing your Mega Drive Cartridge.

Note: This game is for one or two players.

- ① Sega Cartridge
- ② Control Pad 1
- ③ Control Pad 2



Vorbereitung

1. Schließen Sie Ihr Sega Mega Drive wie in der Anleitung beschrieben an. Schließen Sie dann das Control Pad 1 an. Wenn zwei Personen an dem Spiel teilnehmen, schließen Sie auch Control Pad 2 an.
2. Vergewissern Sie sich, daß das Gerät ausgeschaltet ist, und schieben Sie die Spielkassette in das Gerät ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein. Kurz darauf erscheint der Titelschirm.
4. Falls das Titelbild nicht erscheint, schalten Sie das Gerät wieder aus. Überprüfen Sie die Anschlüsse, und ob die Spielkassette korrekt eingeschoben ist. Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Wichtig: Das Gerät vor dem Einschieben oder Herausnehmen einer Spielkassette stets ausschalten.

Hinweis: Dieses Spiel kann von einer oder zwei Personen gespielt werden.

- ① Sega-Spielkassette
- ② Control Pad 1
- ③ Control Pad 2



Mise en route

1. Installez votre Sega Megadrive System de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Branchez la Manette de contrôle 1. Pour jouer à deux, branchez la Manette de contrôle 2 aussi.
2. Assurez-vous que l'alimentation est coupée. Ensuite, introduisez la cartouche Sega dans la console.
3. Mettez l'alimentation sous tension. Peu après, l'écran de titre apparaît.
4. Si l'écran de titre n'apparaît pas, coupez l'alimentation. Vérifiez que le système est installé correctement et que la cartouche est bien insérée. Rétablissez l'alimentation.

Important: Assurez-vous toujours que l'alimentation est coupée avant d'insérer ou de retirer la cartouche.

Remarque: Ce jeu est pour un ou deux joueurs.

- ① Cartouche Sega
- ② Manette de contrôle 1
- ③ Manette de contrôle 2

Inicio

1. Prepare su sistema Sega Mega Drive System como se describe en su manual de instrucciones. Enchufe el mando de control 1. Para juegos de dos jugadores, conecte también el mando de control 2.
2. Asegúrese de que la alimentación esté desconectada. Inserte entonces el cartucho Sega en la consola.
3. Conecte la alimentación. Después de un momento, aparecerá la pantalla del título.
4. Si no aparece la pantalla del título, desconecte la alimentación. Asegúrese de que su sistema esté adecuadamente preparado y el cartucho correctamente insertado. Entonces, vuelva a conectar la alimentación.

Importante: Asegúrese siempre de que la alimentación de la consola esté desactivada antes de insertar o de sacar el cartucho Mega Drive.

Nota: Este juego es para uno o dos jugadores.

- ① Cartucho Sega
- ② Mando de control 1
- ③ Mando de control 2

Preparativi

1. Montare il vostro sistema Sega Mega Drive come descritto in questo manuale di istruzioni. Collegare il Control Pad 1. Per giochi a due giocatori, collegare anche il Control Pad 2.
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Quindi inserire la cartuccia Sega nella console.
3. Accendere l'apparecchio. In breve tempo apparirà lo schermo del titolo.
4. Se lo schermo del titolo non appare, spegnere l'apparecchio. Accertarsi che il sistema sia montato correttamente e che la cartuccia sia inserita nel modo appropriato. Quindi accendere di nuovo l'apparecchio.

Importante: Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di inserire la cartuccia Mega Drive o quando la si toglie.

Nota: Questo gioco è per uno o due giocatori.

- ① Cartuccia Sega
- ② Control Pad 1
- ③ Control Pad 2

Förberedelser för spelstart

1. Koppla ihop Sega Mega Drive-systemet på det sätt som beskrivs i dess bruksanvisning. Koppla in Kontrollplatta 1. Anslut också Kontrollplatta 2 för att kunna spela ett spel för två spelare.
2. Kontrollera att strömmen är frånslagen. Sätt sedan i Sega-kassetten i Mega Drive-konsollen.
3. Slå på strömmen. Efter ett par sekunder tänds titelbilden på bildskärmen.
4. Om titelbilden inte tänds så slå ifrån strömmen igen. Kontrollera att systemet är ihopkopplat på rätt sätt och att kassetten sitter i ordentligt. Slå sedan på strömmen igen.

Viktigt: Kontrollera alltid att strömmen är frånslagen innan du sätter i eller tar ut en kassett ur spelatorn.

OBS! Detta spel är avsett för en eller två spelare.

- ① Sega-spelkassett
- ② Kontrollplatta 1
- ③ Kontrollplatta 2

Starten

1. Sluit je Sega Mega Drive aan zoals dat beschreven staat in de handleiding. Sluit bedieningsblok 1 aan. Sluit tevens bedieningsblok 2 aan indien er 2 spelers zijn.
2. Zet de Mega Drive uit. Stop nu de Sega cassette erin.
3. Zet de Mega Drive aan. Na een moment zie je het titelscherm.
4. Als je geen titelscherm ziet, moet je de Mega Drive weer uitzetten. Controleer of alles goed is aangesloten en of de cassette er goed in zit. Zet hem daarna weer aan.

Let op: Zorg ervoor dat de Mega Drive altijd uit staat als je er een cassette instopt of uithaalt.

N.B.: Dit is een spel voor één of twee spelers.

- ① Sega Cassette
- ② Bedieningsblok 1
- ③ Bedieningsblok 2

Aloitus

1. Kytke Sega Mega Drive System-järjestelmäsi käyttöohjekirjasen ohjeiden mukaisesti. Kytke ohjauslaippa 1. Kahden pelaajan peliä varten, kytke myös ohjauslaippa 2.
2. Varmista, että laitteesta on kytketty virta. Työnnä sen jälkeen Sega-kasetti konsoliin.
3. Kytke virta laitteeseen. Otsikkoruutu ilmestyy esiin hetken kuluttua.
4. Jos otsikkoruutu ei ilmesty esiin, kytke virta laitteesta. Varmista, että järjestelmäsi on kytketty oikein ja että kasetti on kunnollisesti konsoliin sisällä. Kytke sen jälkeen virta uudelleen laitteeseen.

Tärkeää: Pidä aina huolta, että katkaiset virran laitteesta, ennen kuin asetat kasetin sisään tai otat sen ulos.

Huomaa: Tämä peli on yhdelle tai kahdelle pelaajalle.

- ① Sega-kasetti
- ② Ohjauslaippa 1
- ③ Ohjauslaippa 2

ARE THERE ANY HEROES LEFT OUT THERE?

November 30th, 1999. Millions lose their lives at the hands of the Aliens. Mayhem. Destruction.

The survivors have succumbed to the Aliens. Humankind reduced to a race of slaves.

GIBT ES NOCH HELDEN DA DRAUSSEN?

Es ist der 30. November 1999. Millionen werden von den Außerirdischen umgebracht. Chaos. Zerstörung.

Die Überlebenden sind den Außerirdischen unterlegen. Die Menschheit ist zu einer Rasse von Sklaven degradiert.

Y A-T-IL UN HÉROS PARMI VOUS ?

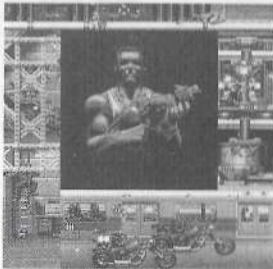
30 novembre 1999. Des millions d'humains perdent la vie face aux extra-terrestres. Partout, le règne de la terreur et de la destruction étend son emprise.

Les survivants se rendent aux extra-terrestres. Les humains ne sont plus qu'une race d'esclaves.

¿QUEDA ALGÚN HÉROE ALLÍ FUERA?

30 de noviembre de 1999. Millones pierden la vida en manos de los alienígenas. Estragos. Destrucción.

Los supervivientes han sucumbido ante los alienígenas. El ser humano se ha convertido en una raza de esclavos.



È RIMASTO QUALCHE EROE LAGGIÙ?

30 novembre, 1999. Milioni di persone perdono la vita per mano degli Alieni. Dappertutto è confusione. Distruzione.

I sopravvissuti hanno ceduto agli Alieni. La razza umana è ridotta allo stato di schiavitù.

FINNS DET NÅGRA HJÄLTAR KVAR DÄRUTE?

Den 30:e november, 1999. Miljontals människor förlorar livet för utomjordingarnas händer. Kaos. Fördörelse.

De överlevande har kastat in handduken mot utomjordingarna. Mänskligheten är degraderad till en slavas.

BESTAAN ER DAARGINDS NOG HELDEN?

30 November 1999. Miljoenen mensen verliezen hun levens in de handen van de Vreemdelingen. Verminking. Vernietiging.

De overlevenden zijn bezweken voor de Vreemdelingen. De mensheid is teruggebracht tot een slavenras.

LÖYTYYKÖ MISTÄÄN ENÄÄ SANKAREITA?

On marraskuun 30. päivä vuonna 1999. Miljoonat ovat menettäneet henkensä avaruusolentojen käsissä. Kuolemaa. Hävitystä.

Eloonjääneet ovat luopuneet taistelusta muukalaisia vastaan. Ihmiskunta on vaipunut orjakansan asemaan.

But there is one remaining hope. Jon Steadman. The last flame of resistance. Millions are relying on him to stop the final Alien holocaust.

Jon has discovered that the Aliens are on Earth to reap a precious ore from the soil. Once their task is complete, they will destroy the planet.

Time is nearly up. The Aliens are preparing their final evacuation. Soon the Earth will be reduced to space debris. Are you up to the task? We're relying on you, Jon.

Doch es gibt noch einen Hoffnungsschimmer. Jon Steadman. Die letzte Flamme des Widerstands. Millionen setzen ihre Hoffnung auf ihn. Nur er ist noch in der Lage, die endgültige Massenvernichtung durch die Außerirdischen zu verhindern.

Jon hat herausgefunden, daß die Außerirdischen zur Erde gekommen sind, um ein kostbares Erz aus dem Erdboden zu gewinnen. Sobald sie ihren Auftrag erfüllt haben, werden sie den Planeten zerstören.

Die Zeit ist fast abgelaufen. Die Außerirdischen treffen bereits Vorbereitungen für ihre letzte Evakuierung. Bald wird die Erde nur noch ein Trümmerhaufen im Weltall sein. Sind Sie der Aufgabe gewachsen? Wir verlassen uns auf Sie, Jon.

Dans ce désastre, une lueur d'espoir, une dernière flamme de résistance : Jon Steadman. Des millions d'hommes comptent sur lui pour arrêter l'extermination des humains par les extra-terrestres.

Jon a découvert que les extra-terrestres sont sur la Terre pour s'emparer d'un précieux minéral dans le sol. Leur tâche accomplie, ils détruiront la planète.

Le compte à rebours a commencé. Les extra-terrestres se préparent à l'évacuation finale. Bientôt la Terre ne sera plus que débris interstellaires. Serez-vous à la hauteur? Tous les regards sont tournés vers vous, Jon...

Pero queda una esperanza. Jon Steadman. La última llama de la resistencia. Millones confían en él para que ponga fin al holocausto final.

Jon ha descubierto que los alienígenas se encuentran en la Tierra para recoger un mineral precioso de su suelo. Una vez finalizada su misión, destruirán el planeta.

El tiempo casi ha terminado. Los alienígenas están preparando su evacuación final. Pronto la Tierra será reducida a escombros del espacio. ¿Será usted capaz de realizar este trabajo? Confiamos en usted, Jon.

È rimasta però una speranza. Jon Steadman. L'ultima fiamma della resistenza. Milioni di persone confidano in lui, perché riesca a fermare l'olocausto finale nei piani degli Alieni.

Jon ha scoperto che gli Alieni si trovano sulla Terra per asportare un prezioso minerale del sottosuolo. Quando il loro compito si sarà concluso, distruggeranno il pianeta.

Il tempo è quasi scaduto. Gli Alieni si stanno preparando per la loro evacuazione finale. Presto la Terra verrà ridotta a detriti nello spazio. Sei all'altezza del compito? Siamo nelle tue mani, Jon.

Men det finns ett enda hopp kvar. Jon Steadman. Motståndets sista flamma. Miljoner hoppas på att han ska kunna sätta stopp för utomjordingarnas slutgiltiga förintelseplan.

Jon har upptäckt att utomjordingarna har kommit till Jorden för att gräva fram en värdefull sorts malm. När de väl är färdiga med den uppgiften tänker de spränga planeten i småbitar.

Tiden är nästan ute. Utomjordingarna förbereder sig för sin slutevakuering. Snart kommer Jorden inte att vara mer än rymdskrot längre. Är du beredd på ditt uppdrag? Vi litar på dig, Jon.

Maar er is nog een laatste hoop. Jon Steadman. De laatste vlam van verzet. Miljoenen verlaten zich op hem om de laatste algehele slachting door de Vreemdelingen te stoppen.

Jon heeft ontdekt dat de Vreemdelingen op de Aarde zijn om een waardevolle erts uit de grond te halen. Als hun taak eenmaal is volbracht, zullen ze de planeet vernietigen.

De tijd is bijna verstreken. De Vreemdelingen zijn hun uiteindelijke evacuatie aan het voorbereiden. Spoedig zal de Aarde tot ruimtestof worden teruggebracht. Ben je klaar voor de taak? We vertrouwen op je, Jon.

Mutta yksi toivo on vielä jäljellä, nimittäin Jon Steadman. Hän on vastarinnan viimeinen lepattava liekki. Miljoonat panevat toivonsa siihen, että hän estää lopullisen joukkoteurastuksen.

Jon on saanut selville, että avaruusolennot ovat saapuneet maahan riistääkseen kallisarvoisen malmin sen maaperästä. Kun heidän tehtävänsä on suoritettu, he tuhoavat planeetan.

Aika on melkein lopussa. Avaruusolennot valmistelevat jo lopullista evakuointia. Pian maa muuttuu pelkäksi avaruusrumuksi. Onko sinusta tämän tehtävän suorittamiseen? Luotamme sinuun, Jon.

TAKE CONTROL

CONTROL DEVICES

Control Pad

- ① Directional Button (D-Button)
- ② Start Button
- ③ Button A
- ④ Button B
- ⑤ Button C

SPIELSTEUERUNG

STEUERGERÄTE

Control Pad

- ① Richtungstaste
- ② Start-Taste
- ③ Taste A
- ④ Taste B
- ⑤ Taste C

PRENEZ LES COMMANDES

LES DISPOSITIFS DE COMMANDE

Manette

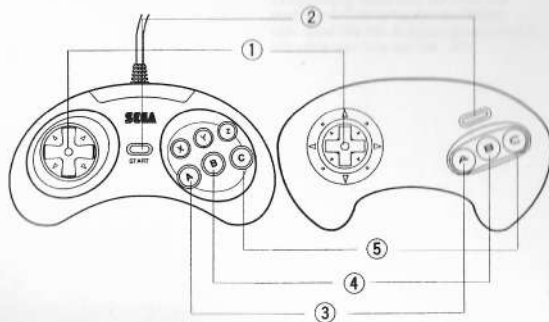
- ① Bouton directionnel (Bouton D)
- ② Bouton Start
- ③ Bouton A
- ④ Bouton B
- ⑤ Bouton C

TOMA DE CONTROL

BOTONES DE CONTROL

Mando de control

- ① Botón de dirección (Botón D)
- ② Botón de inicio
- ③ Botón A
- ④ Botón B
- ⑤ Botón C



AI COMANDI!

DISPOSITIVI DI COMANDO

Control Pad

- ① Pulsante di direzione (Pulsante-D)
- ② Pulsante Start
- ③ Pulsante A
- ④ Pulsante B
- ⑤ Pulsante C

TA KONTROLL

KONTROLLANORDNINGAR

Kontrollplatta

- ① Riktningssknapp (D-knapp)
- ② Startknapp
- ③ A-knapp
- ④ B-knapp
- ⑤ C-knapp

NEEM DE LEIDING

BEDIENINGSORGANEN

Bedieningsblok

- ① Richtingstoets (R-toets)
- ② Starttoets
- ③ Toets A
- ④ Toets B
- ⑤ Toets C

OTA OHJAT KÄSIISI

OHJAIMET

Ohjauslaippa

- ① Suuntanäppäin (D-näppäin)
- ② Aloitusnäppäin
- ③ A-näppäin
- ④ B-näppäin
- ⑤ C-näppäin

Menacer

- ① Binocular Module
- ② Top Button
- ③ Middle Button
- ④ Bottom Button
- ⑤ Trigger

Mega Mouse

- ① Left Button
- ② Right Button

Menacer

- ① Fernglasmodul
- ② Obere Taste
- ③ Mittlere Taste
- ④ Untere Taste
- ⑤ Abzug

Mega-Maus

- ① Linke Taste
- ② Rechte Taste

Menacer

- ① Module binoculaire
- ② Bouton supérieur
- ③ Bouton central
- ④ Bouton inférieur
- ⑤ Gâchette

Souris Sega

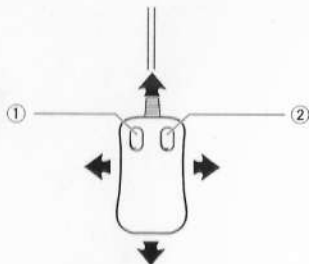
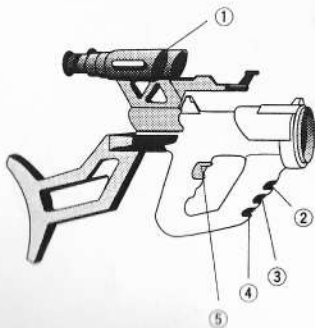
- ① Bouton gauche
- ② Bouton droit

Menacer

- ① Módulo de gemelos
- ② Botón superior
- ③ Botón central
- ④ Botón inferior
- ⑤ Gatillo

Ratón Mega

- ① Botón izquierdo
- ② Botón derecho



Menacer

- ① Modulo Binoculare
- ② Pulsante Superiore
- ③ Pulsante Centrale
- ④ Pulsante Inferiore
- ⑤ Grilletto

Mega Mouse

- ① Pulsante Sinistro
- ② Pulsante Destro

Menacer

- ① Kikarmodul
- ② Övre knapp
- ③ Mellanknapp
- ④ Undre knapp
- ⑤ Avtryckare

Mega-mus

- ① Vänster knapp
- ② Höger knapp

Menacer

- ① Verrekijkeronderdeel
- ② Bovenstoets
- ③ Middendoets
- ④ Onderstoets
- ⑤ Trekker

Mega Mouse

- ① Linkertoets
- ② Rechertoets

Uhkaaja

- ① Kiikarimoduuli
- ② Ylänäppäin
- ③ Keskinäppäin
- ④ Alanäppäin
- ⑤ Liipaisin

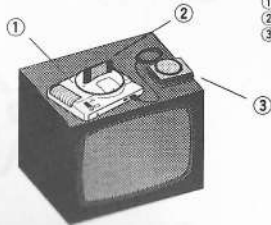
Megahiiri

- ① Vasen näppäin
- ② Oikea näppäin

USING THE MENACER

1. Set up your Menacer by following the steps in your Menacer instruction manual.
2. Make sure the power switch on the Mega Drive is turned OFF. Insert the *Body Count* Cartridge into the Mega Drive console and press it down **firmly**.
3. Turn on your TV, and then turn on the Mega Drive. In a few moments you'll see the Sega logo, and then the *Body Count* logo.
4. Stand six to eight feet from the TV screen. Aim the Menacer at the screen and press the trigger.

- ① Mega Drive Console
- ② *Body Count* Game Cartridge
- ③ Menacer Infrared Receiver



BENUTZUNG DES MENACERS

1. Schließen Sie den Menacer gemäß den Anweisungen in der beiliegenden Bedienungsanleitung an.
2. Vergewissern Sie sich, daß der Ein-Aus-Schalter am Mega Drive auf OFF (AUS) steht. Schieben Sie die *Body Count*-Kassette in die Mega Drive-Konsole ein und drücken Sie sie **fest** nach unten.
3. Schalten Sie zuerst Ihr Fernsehgerät und dann das Mega Drive ein. Kurz darauf erscheint das SEGA-Logo und dann das *Body Count*-Logo.
4. Stellen Sie sich in einem Abstand von etwa 2 m vor den Fernsehschirm. Richten Sie den Menacer auf den Bildschirm und drücken Sie den Abzug.

- ① Mega Drive-Konsole
- ② *Body Count*-Spielkassette
- ③ Menacer-Infrarotempfänger

UTILISATION DU "MENACER"

1. Installez le Menacer de la manière indiquée dans son mode d'emploi.
2. Vérifiez que l'interrupteur général de la Megadrive est en position d'arrêt. Introduisez la cartouche *Body Count* dans la console Megadrive et enfoncez-la **fermement**.
3. Allumez le téléviseur, puis mettez la Megadrive sous tension. Après un court instant, vous voyez apparaître le logo Sega, suivi de l'écran du titre *Body Count*.
4. Placez-vous à 2 mètres environ de l'écran de télévision. Dirigez le Menacer vers l'écran et appuyez sur la détente.

- ① Console Megadrive
- ② Cartouche du jeu *Body Count*
- ③ Récepteur infrarouge du Menacer

UTILIZACIÓN DE LA MENACER

1. Prepare su Menacer siguiendo los pasos del manual de instrucciones de su Menacer.
2. Asegúrese de que el interruptor de la alimentación de la Mega Drive esté en OFF. Inserte el cartucho *Body Count* en la consola Mega Drive y presiónelo **firmemente** hacia abajo.
3. Encienda su televisor y luego la Mega Drive. En unos momentos verá el logotipo Sega y luego el logotipo *Body Count*.
4. Sepárese unos dos metros de su televisor. Apunte con la Menacer a la pantalla y presione el gatillo.

- ① Consola Mega Drive
- ② Cartucho del juego *Body Count*
- ③ Receptor de infrarrojos Menacer

UTILIZZO DEL MENACER

1. Installa il Menacer seguendo la procedura descritta nel manuale di istruzioni del Menacer.
2. Assicurati che l'interruttore d'accensione del Mega Drive sia in posizione OFF (spento). Inserisci la cartuccia *Body Count* nella console Mega Drive e premi **con decisione** verso il basso.
3. Accendi il televisore e poi accendi il Mega Drive. Dopo pochi istanti vedrai il logotipo Sega e poi il logotipo *Body Count*.

4. Stai a circa 2 metri di distanza dallo schermo del televisore. Punta il Menacer sullo schermo e premi il grilletto.

- ① Console Mega Drive
- ② Cartuccia del gioco *Body Count*
- ③ Ricevitore a raggi infrarossi del Menacer

MENACERN ANVÄNDS

1. Koppla in Menacern enligt stegordningen i Menacerns bruksanvisning.
2. Kontrollera att strömbrytaren på Mega Driven är fränslagen (OFF). Sätt i *Body Count*-spelkassetten i Mega Drive-konsolen och tryck ner den ordentligt.
3. Slå på TV-n, och slå därefter på Mega Driven. Efter en liten stund visas Sega-märket och därefter symbolen för spelet *Body Count*.
4. Stå ungefär två meter från TV-skärmen. Rikta Menacern mot skärmen och tryck på avtryckaren.

- ① Mega Drive-konsol
- ② *Body Count*-spelkasset
- ③ Infraröd mottagare för Menacern

GEBRUIK VAN DE MENACER

1. Stel je Menacer in door het volgen van de stappen in je instructiehandleiding bij je Menacer.
2. Zorg ervoor dat de netschakelaar op de Mega Drive is gezet in de stand OFF. Plaats de *Body Count* Cassette in de Mega Drive console en druk hem **stevig** naar beneden.
3. Zet je TV aan, en zet vervolgens de Mega Drive aan. Na enkele ogenblikken verschijnt het Sega logo, en vervolgens het *Body Count* logo.
4. Blijf op een afstand van ongeveer twee meter van het TV scherm. Richt de Menacer op het scherm en haal de trekker over.

- ① Mega Drive Console
- ② *Body Count* spelcassette
- ③ Infrarood ontvanger van de Menacer

UHKAAJAN KÄYTTÖ

1. Aseta Uhkaajasi käyttökuntoon seuraamalla Uhkaajan käyttöohjeen vaihteita.
2. Varmista, että Mega Drive -laitteen virta on kytketty pois päältä (OFF-asentoon). Laita *Body Count* -kasetti Mega Drive -konsoliin ja paina se **kunnolla** alas.
3. Kytke televisio päälle ja kytke sitten virta Mega Drive -laitteeseen. Hetken kuluttua näet Segan logon ja sen jälkeen *Body Count* -pelin logon.
4. Seiso noin kahden metrin päässä televisioruudusta. Tähtää Uhkaajallasi ruutua ja paina liipaisinta.

- ① Mega Drive -konsoli
- ② *Body Count* -pelikasetti
- ③ Uhkaajan infrapunavastaanotin

IMPORTANT:

- If you don't see the Sega screen, turn the Mega Drive power switch OFF. Make sure the Mega Drive and Menacer are set up correctly, and the cartridge is **firmly** inserted in the console. Check that the channel switch setting (3 or 4) on the back of the Mega Drive is the same as the TV channel being used. Then turn the power switch ON again.
- Always make sure the power switch is OFF before inserting or removing the *Body Count* cartridge.

WICHTIG:

- Falls das SEGA-Logo nicht erscheint, stellen Sie den Ein-Aus-Schalter des Mega Drive auf OFF (AUS). Vergewissern Sie sich, daß Mega Drive und Menacer richtig angeschlossen sind, und daß die Kassette **fest** in die Konsole eingeschoben ist. Stellen Sie sicher, daß die Einstellung (3 oder 4) des Kanalwahlschalters an der Rückseite des Mega Drive mit dem verwendeten Fernsehkanal übereinstimmt. Stellen Sie dann den Ein-Aus-Schalter wieder auf ON (EIN).
- Achten Sie stets darauf, daß der Ein-Aus-Schalter auf OFF (AUS) steht, bevor Sie die *Body Count*-Kassette einschieben oder herausnehmen.

IMPORTANT :

- Si l'écran Sega n'apparaît pas, placez l'interrupteur général de la Megadrive en position d'arrêt. Assurez-vous que la Megadrive et le "Menacer" sont correctement installés et que la cartouche est **fermement** introduite dans la console. Remettez ensuite l'interrupteur général en position de marche.
- Avant d'introduire ou de retirer la cartouche *Body Count*, assurez-vous toujours que l'interrupteur général est en position d'arrêt.

IMPORTANTE:

- Si no ve la pantalla Sega, ponga el interruptor de la alimentación de la Mega Drive en OFF. Asegúrese de que la Mega Drive y la Menacer estén preparadas correctamente, y que el cartucho esté **firmemente** insertado en la consola. Cerciórese de que el ajuste (3 ó 4) del conmutador de canal ubicado en la parte posterior de la Mega Drive sea el mismo que el canal de TV que esté siendo utilizado. Luego ponga otra vez el conmutador de la alimentación en ON.
- Asegúrese siempre de que el interruptor de la alimentación esté en OFF antes de insertar o extraer el cartucho *Body Count*.

IMPORTANTE:

- Se non vedi lo schermo Sega, porta l'interruttore d'accensione del Mega Drive su OFF. Accertati che il Mega Drive e il Menacer siano installati correttamente, e che la cartuccia sia inserita saldamente nella console. Controlla che l'impostazione dell'interruttore del canale (3 o 4) che si trova sul retro del Mega Drive sia uguale a quella del canale televisivo che si sta usando. Quindi riporta l'interruttore d'accensione su ON (acceso).
- Accertati sempre che l'interruttore d'accensione sia in posizione OFF prima di inserire o estrarre la cartuccia di *Body Count*.

VIKTIGT:

- Om Sega-skärmen inte tänds så slå ifrån (OFF) strömbrytaren på Mega Driven. Kontrollera att Mega Driven och Menacern är inkopplade på rätt sätt och att spelkassetten är ordentligt isatt i konsolen. Kontrollera att kanalväljaren på baksidan av Mega Driven är inställd på den TV-kanal du använder (3 eller 4). Slå sedan på strömbrytaren igen (ON).
- Kontrollera alltid att strömbrytaren är frånslagen (OFF) innan du sätter i eller tar ur *Body Count* spelkassetten.

BELANGRIJK:

- Als je het Sega scherm niet ziet verschijnen, zet dan de Mega Drive netschakelaar op OFF. Zorg ervoor dat de Mega Drive en de Menacer op de juiste wijze zijn ingesteld, en dat de cassette stevig in de console is geplaatst. Controleer of de stand van de kanaalschakelaar (3 of 4) op de achterkant van de Mega Drive gelijk is aan het in gebruik zijnde TV kanaal. Zet vervolgens de netschakelaar weer op ON.
- Zorg er steeds voor dat de netschakelaar op OFF staat alvorens een *Body Count* cassette te plaatsen of te verwijderen.

TÄRKEÄTÄ:

- Jos Sega-ruutu ei ilmesty näkyviin, siirrä Mega Driven virtakytkin OFF-asentoon. Varmista, että Mega Drive ja Uhkaaja on liitetty oikein ja että kasetti on lujasti kiinni konsolissa. Tarkista, että Mega Driven takaosassa olevan kanavanvalitsimen asento (3 tai 4) on sama kuin käyttämäsi televisiokanava. Kytke sitten virta jälleen päälle.
- Pidä aina huolta, että virtakytkin on OFF-asennossa ennenkuin asetat tai poistat *Body Count*-kasetin.

PAUSING A GAME

Press the Pause Button to pause a game at any time. You'll see PAUSED on screen. Press the Pause Button again to resume play.

① Pause Button

Remember:

For the best accuracy, play the whole game without changing distance from the screen.



SPIELUNTERBRECHUNG

Durch Drücken der Pause-Taste können Sie das Spiel jederzeit unterbrechen. Die Meldung PAUSED erscheint dann auf dem Bildschirm. Durch erneutes Drücken der Pause-Taste wird das Spiel fortgesetzt.

① Pause-Taste

Merke:

Um die beste Treffgenauigkeit zu erzielen, sollten Sie während des ganzen Spiels den gleichen Abstand vom Bildschirm beibehalten.

POUR FAIRE UNE PAUSE

Pour interrompre momentanément le jeu, appuyez sur le bouton Pause. L'indication PAUSED apparaît alors à l'écran. Pour reprendre le jeu, appuyez à nouveau sur le bouton Pause.

① Bouton Pause

N'oubliez pas ceci :

Pour jouer avec précision, restez toujours à la même distance de l'écran pendant le jeu.

PAUSA EN UN JUEGO

Presione el botón de pausa para hacer una pausa en un juego en cualquier momento. En la pantalla verá PAUSED. Presione otra vez el botón de pausa para reanudar el juego.

① Botón de pausa

Recuerde:

Para lograr la mayor exactitud, juegue el juego completo sin cambiar la distancia entre usted y la pantalla.

PAUSA DEL GIOCO

Premi il Pulsante di Pausa per interrompere momentaneamente la partita in qualsiasi istante. Sullo schermo vedrai la scritta PAUSA. Premi di nuovo il Pulsante di Pausa per riprendere a giocare.

① Pulsante di Pausa

Ricordati:

Per una maggiore precisione, gioca tutta la partita senza cambiare la distanza dallo schermo.

ATT GÖRA EN PAUS I SPELET

Tryck på pausknappen när som helst när du vill ta en paus i spelet. Då visas texten PAUSED på skärmen. Tryck en gång till på pausknappen när du vill fortsätta spela igen.

① Pausknapp

Kom ihåg:

För bästa träffsäkerhet bör du spela hela spelet utan att ändra avstånd till skärmen.

PAUZEREN IN EEN SPEL

Druk op de Pauzetoets om een spel elk gewenst moment te onderbreken. Je zult het woord PAUSED op het scherm zien verschijnen. Druk opnieuw op de Pauzetoets om het spel te hervatten.

① Pauzetoets

Onthoudt het volgende:

Voor het bereiken van de grootste nauwkeurigheid, dien je het gehele spel te spelen zonder je afstand tot het scherm te veranderen.

PELIN ASETTAMINEN TAUOLLE

Paina taukonäppäintä milloin tahansa asettaaksesi pelin tauolle. Ruudulle ilmestyy teksti PAUSED (tauolla). Paina taukonäppäintä uudelleen jatkaaksesi peliä.

① Taukonäppäin

Muista:

Jotta osumatarkkuutesi olisi paras mahdollinen, pelaa koko peli muuttamatta etäisyyttäsi ruudusta.

CHANGING YOUR MENACER SETUP

If you add or remove the Binocular Module during play, your aim will not be accurate. This change should be made between games. Use the Adjust Aim and Test Aim screens to recalibrate (see Menacer hardware manual), and you're ready to go!

ÄNDERUNG DER MENACER-AUSSTATTUNG

Wenn Sie das Fernglasmodul während des Spiels hinzufügen oder entfernen, leidet die Zielgenauigkeit darunter. Daher sollte diese Änderung zwischen zwei Spielen vorgenommen werden. Nehmen Sie dann eine erneute Eichung des Menacers mit Hilfe der Bildschirme "AdjustAim" (Zieleinstellung) und "Test Aim" (Zieltest) vor (siehe Bedienungsanleitung des Menacers), und schon können Sie weiterspielen!

CHANGEMENT DE LA CONFIGURATION DU "MENACER"

N'ajoutez pas ou ne retirez pas le module binoculaire pendant le jeu car votre visée deviendrait imprécise. Attendez la fin du jeu pour ce changement. Pour recalibrer le Menacer, utilisez les écrans Adjust Aim (régler la visée) et Test Aim (tester la visée) comme il est indiqué dans le mode d'emploi du Menacer. Vous êtes alors fin prêt pour le combat !

CAMBIO EN SU MENACER

Si pone o quita el módulo de los gemelos durante el juego, su puntería no será exacta. Este cambio deberá hacerse entre juegos. Utilice las pantallas de ajuste de puntería (Adjust Aim) y prueba de puntería (Test Aim) para recalibrar (consulte el manual de hardware de su Menacer), y listo para la batalla.

PER CAMBIARE LA CONFIGURAZIONE DEL MENACER

Se aggiungi o togli il Modulo Binoculare durante il gioco, la mira non sarà precisa. Questa modifica si dovrebbe fare tra una partita e l'altra. Usa gli schermi di Regolazione della Mira (Adjust Aim) e di Prova della Mira (Test Aim) per ricalibrare lo strumento (vedi il manuale del Menacer), e sei pronto per ripartire!

ÄNDRING AV MENACERNS INSTÄLLNING

Om du sätter på eller tar av kikarmodulen under spelets gång kommer siktet att bli felinställt. Gör därför ändringen mellan spel. Använd skärmarna Adjust Aim (Ställ in siktet) och Test Aim (Testa siktet) för att ställa om siktet (se i Menacerns bruksanvisning), och sedan är du redo att ge dig iväg!

VERANDEREN VAN DE INSTELLING VAN JE MENACER

Als je het verrekijkeronderdeel tijdens het spel aanbrengt of verwijdert zul je niet meer nauwkeurig mikken. Zo'n verandering moet worden uitgevoerd tussen twee spelen in. Gebruik de Adjust Aim en Test Aim schermen om je wapen weer te kalibreren (zie daarvoor de apparatuurhandleiding van de Menacer). Daarna ben je klaar voor het volgende spel!

UHKAAJASI ASETUSTEN MUUTTAMINEN

Jos lisää tai poistaa kiikarimoduulin kesken peliä, tähtäykseesi ei ole tarkka. Nämä muutokset tulisi tehdä pelien välillä. Käytä tähtäyksen säätö (Adjust Aim) ja tähtäyksen testaus -ruutuja (Test Aim) kalibroidaksesi aseesi uudelleen (katso Uhkaja-laitteen käyttöohjetta) ja voit ryhtyä tositoimiin!

USING THE MEGA MOUSE

1. Set up your Mega Mouse by following the steps in your Mega Mouse instruction manual.
2. Make sure the power switch on the Mega Drive is turned OFF. Insert the *Body Count* Cartridge into the Mega Drive console and press it down **firmly**.
3. Turn on your TV, and then turn on the Mega Drive. In a few moments you'll see the Sega logo, and then the *Body Count* logo.

BENUTZUNG DER MEGA-MAUS

1. Schließen Sie die Mega-Maus gemäß den Anweisungen in der beiliegenden Bedienungsanleitung an.
2. Vergewissern Sie sich, daß der Ein-Aus-Schalter am Mega Drive auf OFF (AUS) steht. Schieben Sie die *Body Count*-Kassette in die Mega Drive-Konsole ein und drücken Sie sie **fest** nach unten.
3. Schalten Sie zuerst Ihr Fernsehgerät und dann das Mega Drive ein. Kurz darauf erscheint das SEGA-Logo und dann das *Body Count*-Logo.

UTILISATION DE SOURIS SEGA

1. Installez la Souris Sega de la manière indiquée dans son mode d'emploi.
2. Vérifiez que l'interrupteur général de la Megadrive est en position d'arrêt. Introduisez la cartouche *Body Count* dans la console Megadrive et enfoncez-la **fermement**.
3. Allumez le téléviseur, puis mettez la Megadrive sous tension. Après un court instant, vous voyez apparaître le logo Sega, suivi de l'écran du titre *Body Count*.

UTILIZACIÓN DEL RATÓN MEGA

1. Prepare su ratón Mega siguiendo los pasos del manual de instrucciones de su ratón Mega.
2. Asegúrese de que el interruptor de la alimentación de la Mega Drive esté en OFF. Inserte el cartucho *Body Count* en la consola Mega Drive y presiónelo **firmemente** hacia abajo.
3. Encienda su televisor y luego la Mega Drive. En unos momentos verá el logotipo Sega y luego el logotipo *Body Count*.

UTILIZZO DEL MEGA MOUSE

1. Installa il tuo Mega Mouse seguendo le procedure indicate nel manuale di istruzioni del Mega Mouse.
2. Accertati che l'interruttore d'accensione del Mega Drive sia in posizione OFF. Inserisci la Cartuccia di *Body Count* nella console Mega Drive e premila **con decisione** verso il basso.
3. Accendi il televisore e poi accendi il Mega Drive. Dopo pochi istanti vedrai il logotipo Sega e poi il logotipo di *Body Count*.

ANVÄNDNING AV MEGA-MUSEN

1. Koppla in Mega-musen enligt stegordningen i Mega-musens bruksanvisning.
2. Kontrollera att strömbrytaren på Mega Driven är frångslagen (OFF). Sätt i *Body Count*-spelkassetten i Mega Drive-konsolen och tryck ner den ordentligt.
3. Slå på TV:n, och slå därefter på Mega Driven. Efter en liten stund visas Sega-märket och därefter symbolen för spelet *Body Count*.

HET GEBRUIK VAN DE MEGA MOUSE

1. Stel je Mega Mouse in door de stappen te volgen in de instructiehandleiding van je Mega Mouse.
2. Zorg ervoor dat de netschakelaar op de Mega Drive in de stand OFF is gezet. Plaats de *Body Count* Cassette in de Mega Drive console en druk hem **stevig** naar beneden.
3. Zet je TV aan en zet vervolgens de Mega Drive aan. Na enkele ogenblikken verschijnt het Sega logo, en vervolgens het *Body Count* logo.

MEGAHIIREN KÄYTTÄMINEN

1. Aseta megahiiresi käyttökuntoon seuraamalla megahiiren käyttöohjeen vaiheita.
2. Varmista, että Mega Drive -laitteen virta on kytketty pois päältä (OFF-asentoon). Laita *Body Count*-kasetti Mega Drive -konsoliin ja paina se **kunnolla** alas.
3. Kytke televisio päälle ja kytke sitten virta Mega Drive -laitteeseen. Hetken kuluttua näet Segan logon ja sen jälkeen *Body Count* -pelin logon.

You can use the Mega Mouse in two modes.

Mouse Mode

- ① Mega Mouse Pad

Trackball Mode

- ② Trackball

Die Mega-Maus kann auf zweierlei Weise verwendet werden.

Maus-Modus

- ① Mega-Mauspad

Trackball-Modus

- ② Trackball

Vous pouvez utiliser la Souris Sega en deux modes.

Mode souris

- ① Souris Sega Pad

Mode boule roulante

- ② Boule Roulante

Podrá utilizar el ratón Mega de dos modos.

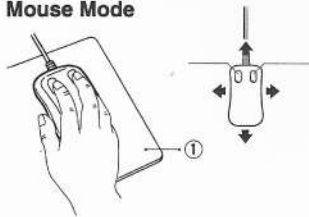
Modo del ratón

- ① Base del Ratón Mega

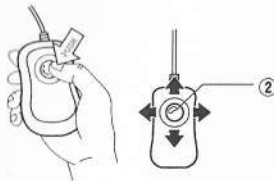
Modo de la bola de control

- ② Bola de control

Mouse Mode



Trackball Mode



Puoi usare il Mega Mouse in due modi.

Modalità Mouse

① Tappetino per il Mega Mouse

Modalità Trackball (Pallina tracciante)

② Trackball

Det går att använda Mega-musen på två olika sätt.

Musläget

① Mega-Musplatta

Styrkuleläget

② Styrkula

Je kunt de Mega Mouse op twee wijzen gebruiken:

Muisfunctie

① Mega Mouse onderlegger

Balfunctie

② Bal

Voit käyttää megahiirtä kahdella eri muodolla.

Hiirimuoto

① Megahiiren alusta

Paikannuspallomuoto

② Paikannuspallo

- In Mouse Mode, change direction by moving the Mouse on a Mega Mouse Pad on a flat horizontal surface. Access other functions using the Left and Right buttons. (See page 30 for detailed button functions.)
- In Trackball Mode, rotate the Ball Button to use as a trackball. Press the Ball Button to access the functions of the Left Button.
- Switch between the Mouse Mode and the Trackball Mode by flipping the Mouse over.
- Im Maus-Modus können Sie die Richtung ändern, indem Sie die Maus über das auf einer flachen, waagerechten Fläche liegenden Mega-Mauspad bewegen. Durch Drücken der linken und rechten Maustaste haben Sie Zugang zu weiteren Funktionen. (Eine ausführliche Beschreibung der Tastenfunktionen finden Sie auf Seite 30.)
- Im Trackball-Modus bedienen Sie die Kugel wie einen Trackball. Durch Drücken der Kugel haben Sie Zugang zu den Funktionen der linken Maustaste.
- Durch einfaches Umdrehen der Maus wird zwischen Maus-Modus und Trackball-Modus umgeschaltet.
- En mode souris, changez de direction en déplaçant la souris sur un tapis-support de souris installé sur une surface horizontale et plane. Les boutons gauche et droit de la souris vous permettent d'accéder aux autres fonctions. (Pour plus de précisions sur les fonctions des boutons, reportez-vous à la page 30.)
- En mode boule roulante, tournez le bouton-boule pour utiliser la souris comme une boule roulante. Appuyez sur le bouton-boule pour accéder aux fonctions du bouton gauche.
- Pour passer entre le mode souris et le mode boule roulante, retournez la souris.
- En el modo del ratón, cambie de dirección moviendo el ratón sobre una base de ratón Mega ubicada en una superficie plana. Utilice los botones derecho e izquierdo para tener acceso a otras funciones. (Consulte la página 30 para conocer las funciones detalladas de los botones.)
- En el modo de la bola de control, gire el botón de bola para utilizarlo como bola de control. Presione el botón de bola para tener acceso a las funciones del botón izquierdo.
- Cambie entre el modo del ratón y el modo de la bola de control moviendo de forma rápida y breve el ratón.

- Nella Modalità Mouse, cambia direzione spostando il Mouse su un Tappetino per il Mega Mouse appoggiato su una superficie piana orizzontale. Accedi alle altre funzioni utilizzando i pulsanti Sinistro e Destro. (Vedi a pagina 31 per una descrizione dettagliata delle funzioni dei pulsanti.)
- Nella Modalità Trackball, fai ruotare il Pulsante a Palla usandolo come una trackball. Premi il Pulsante a Palla per accedere alle funzioni del Pulsante Sinistro.
- Commuta tra la Modalità Mouse e la Modalità Trackball capovolgendo il Mouse.
- I musläget ändrar du riktning genom att flytta omkring musen på en Mega-musplatta på en flat, vågrätt yta. Styr de olika knappfunktionerna genom att trycka på vänster och höger knapp. (Se sidan 31 för närmare detaljer om de olika knappfunktionerna.)
- Vrid på kulan i styrkuleläget för att använda den som styrkula. Tryck på kulknappen för att styra funktionerna för vänster knapp.
- Det går att koppla om mellan musläget och styrkuleläget helt enkelt genom att vända upp och ned på musen.
- In de Muisfunctie verander je van richting door de muis over de onderlegger op een vlak horizontaal oppervlak te bewegen. Bedien andere functies door de Linker- en Rechtertoetsen te gebruiken. (Raadpleeg pagina 31 voor bijzondere toetsfuncties.)
- In de Balfunctie, draai je de baltoets om de muis als bal te kunnen gebruiken. Druk op de baltoets om de functies van de linker muistoets te kunnen gebruiken.
- Om van de muisfunctie over te schakelen op de balfunctie, of omgekeerd, draai je de muis gewoon om.
- Käyttäessäsi hiirimuotoa vaihda suuntaa liikuttamalla hiirtä megahiiren alustalla tasaisella pinnalla. Voit käyttää muita toimintoja vasemman ja oikean näppäimen avulla. (Katso tarkat näppäintoinnot sivulta 31.)
- Käyttäessäsi paikannuspallomuotoa pyöritä pallonäppäintä käyttääksesi sitä paikannuspallona. Painamalla pallonäppäintä voit käyttää vasemman näppäimen toimintoja.
- Vaihtaaksesi hiirimuodon ja paikannuspallomuodon välillä käännä hiiri toisin päin.

Once you've selected your weapon, it's time to get used to the *Body Count* controls.

Control Pad

Fire Machine Pistol
... Button A
Fire Special Weapons
... Button B
Pause and resume games
... Start Button

Menacer

Fire Machine Pistol
... Trigger
Fire Special Weapons
... Top Button
Pause and resume games
... Bottom Button

Mega Mouse

Fire Machine Pistol
... Left Button
Fire Special Weapons
... Right Button
Pause and resume games
... See Notes

Sobald Sie Ihre Waffe gewählt haben, ist es an der Zeit, sich mit den *Body Count*-Bedienungselementen vertraut zu machen.

Control Pad

Maschinenpistole abfeuern
... Taste A
Spezialwaffen abfeuern
... Taste B
Spiel unterbrechen und fortsetzen
... Start-Taste

Menacer

Maschinenpistole abfeuern
... Abzug
Spezialwaffen abfeuern
... Obere Taste
Spiel unterbrechen und fortsetzen
... Untere Taste

Mega-Maus

Maschinenpistole abfeuern
... Linke Taste
Spezialwaffen abfeuern
... Rechte Taste
Spiel unterbrechen und fortsetzen
... Siehe Anmerkungen

Après avoir choisi votre arme, familiarisez-vous avec les commandes de *Body Count*.

Manette

Tirer à la mitrailleuse
... Bouton A
Tirer avec une arme spéciale
... Bouton B
Faire une pause et reprendre le jeu
... Bouton Start

Menacer

Tirer à la mitrailleuse
... Gâchette
Tirer avec une arme spéciale
... Bouton supérieur
Faire une pause et reprendre le jeu
... Bouton inférieur

Souris Sega

Tirer à la mitrailleuse
... Bouton gauche
Tirer avec une arme spéciale
... Bouton droit
Faire une pause et reprendre le jeu
... Voir remarques

Una vez elegida el arma, acostúmbrese a utilizar los controles del *Body Count*.

Mando de control

Disparo de pistola
... Botón A
Disparo de armas especiales
... Botón B
Pausa y reanudación de juegos
... Botón de inicio

Menacer

Disparo de pistola
... Gatillo
Disparo de armas especiales
... Botón superior
Pausa y reanudación de juegos
... Botón inferior

Ratón Mega

Disparo de pistola
... Botón izquierdo
Disparo de armas especiales
... Botón derecho
Pausa y reanudación de juegos
... Consulte las notas

Una volta selezionata l'arma, è l'ora di prendere confidenza con i comandi di *Body Count*.

Control Pad

Fuoco Mitragliatrice
... Pulsante A
Fuoco Arma Speciale
... Pulsante B
Pausa e ripresa delle partite
... Pulsante Start

Menacer

Fuoco Mitragliatrice
... Grilletto
Fuoco Arma Speciale
... Pulsante Superiore
Pausa e ripresa delle partite
... Pulsante Inferiore

Mega Mouse

Fuoco Mitragliatrice
... Pulsante Sinistro
Fuoco Arma Speciale
... Pulsante Destro
Pausa e ripresa delle partite
... Vedi Note

När du väl valt vapen är det dags att vänja dig vid *Body Count*-kontrollerna.

Kontrolliplatta

Avfyras kpist
... A-Knappen
Avfyras specialvapen
... B-Knappen
Gör en paus/fortsätt spela
... Startknappen

Menacer

Avfyras kpist
... Avtryckaren
Avfyras specialvapen
... Den översta knappen
Gör en paus/fortsätt spela
... Den understa knappen

Mega-mus

Avfyras kpist
... Vänster knapp
Avfyras specialvapen
... Höger knapp
Gör en paus/fortsätt spela
... Se Anmärkningarna

Als je je wapen eenmaal hebt gekozen is het tijd om vertrouwd te raken met de *Body Count* besturingen.

Bedieningsblok

Afvuren Machinegeweer
... Toets A
Afvuren Speciale Wapens
... Toets B
Pauzeren en hervatten van spelen
... Starttoets

Menacer

Afvuren Machinegeweer
... Trekker
Afvuren Speciale Wapens
... Boventoets
Pauzeren en hervatten van spelen
... Ondertoets

Mega Mouse

Afvuren Machinegeweer
... Linkertoets
Afvuren Speciale Wapens
... Rechertoets
Pauzeren en hervatten van spelen
... Zie Opmerkingen

Kun olet valinnut aseesi, on aika totuttautua *Body Count* -pelin ohjaimiin.

Ohjauslaippa

Tuli Konepistooli
... A-näppäin
Tuli Erikaisaseet
... B-näppäin
Tauko ja pelin jatkaminen
... Aloitusnäppäin

Uhkaaja

Tuli Konepistooli
... Liipaisin
Tuli Erikaisaseet
... Ylänäppäin
Tauko ja pelin jatkaminen
... Alanäppäin

Megahiiri

Tuli Konepistooli
... Vasen näppäin
Tuli Erikaisaseet
... Oikea näppäin
Tauko ja pelin jatkaminen
... Katso Huomautuksia

Notes:

- Place your cursor at the bottom left of the screen to pause a game while using the Mega Mouse.
- Functions given are the default settings, which can be changed in the Options screen (see page 36).
- Buttons to which no function has been assigned are not used playing *Body Count*.

Anmerkungen:

- Bewegen Sie den Cursor in die untere linke Ecke des Bildschirms, um bei Verwendung der Mega-Maus ein Spiel zu unterbrechen.
- Bei den angegebenen Funktionen handelt es sich um die Vorgaben, die im Optionenmenü geändert werden können (siehe Seite 36).
- Tasten, denen keine Funktionen zugeteilt worden sind, werden beim Spielen von *Body Count* nicht verwendet.

Remarques :

- Pour commander une pause avec la Souris Sega, placez le curseur en bas à gauche de l'écran.
- Les fonctions indiquées sont les réglages par défaut. Vous pouvez les changer en utilisant l'écran Options (voir page 36).
- Les boutons pour lesquels aucune fonction n'est indiquée ne sont pas utilisés dans le jeu *Body Count*.

Notas:

- Ponga su cursor en la parte inferior izquierda de la pantalla para hacer una pausa en el juego mientras utiliza el ratón Mega.
- Las funciones dadas son los ajustes por omisión, que se podrán cambiar en la pantalla de opciones (consulte la página 36).
- Los botones a los que no se les haya asignado una función no se utilizarán para jugar con *Body Count*.

Note:

- Durante l'utilizzo del Mega Mouse, per interrompere momentaneamente il gioco sposta il cursore in basso a sinistra sullo schermo.
- Le Funzioni descritte rappresentano le impostazioni di default, che possono essere modificate nello schermo delle Opzioni (vedi pagina 37).
- I Pulsanti ai quali non è stata assegnata una funzione non vengono usati durante il gioco di *Body Count*.

Anmärkningar:

- Flytta markören längst ner till vänster på skärmen för att göra en paus i spelet när du använder Mega-musen.
- De angivna funktionerna är standardinställningarna. Det går att ändra inställningarna på Options-skärmen (se sidan 37).
- Knappar som inte har någon angiven funktion används inte i spelet *Body Count*.

Opmerkingen:

- Plaats de cursor linksonder in het scherm om te pauzeren in een spel terwijl je de Mega Mouse gebruikt.
- De aangegeven functies zijn de standaardinstellingen, welke kunnen worden gewijzigd in het Option scherm (zie pagina 37).
- Toetsen, welke niet voorzien zijn van een functie worden bij het spelen van *Body Count* niet gebruikt.

Huomautuksia:

- Vie kursori ruudun vasempaan alareunaan asettaaksesi pelin tauolle, kun käytät megahiirtä.
- Annetut toiminnot ovat oletusasetuksia, joita voidaan muuttaa vaihtoehtojen (Options) ruudussa (katso sivua 37).
- Näppäimet, joille ei ole asetettu mitään toimintoa, eivät ole käytössä pelatessasi *Body Count* -peliä.

GETTING STARTED

After you turn on your Mega Drive, the Sega logo appears, followed by the *Body Count* Title screen. Press any button, or wait a few seconds to advance to the Language Select screen.

Choose whether to play *Body Count* in English, French, German, Italian or Spanish. Direct the box to your choice and press any button to continue.

The Language Select screen is followed by the Mode Select screen. Decide to start a one- or two-player game, or to look at the Options before you begin. Move the arrow beside your selection and press any button.



SPIELVORBEREITUNG

Nach dem Einschalten des Mega Drive erscheint das SEGA-Logo, das kurz darauf vom *Body Count*-Titelbildschirm abgelöst wird. Zum Weiterschalten auf den Sprachenwahl-Bildschirm (Language Select) drücken Sie eine beliebige Taste, oder warten Sie einfach ein paar Sekunden, bis der Bildschirm erscheint.

Wählen Sie, ob Sie *Body Count* in Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch oder Spanisch spielen wollen. Bewegen Sie dazu die Auswahlbox zu der gewünschten Sprache und drücken Sie zur Fortsetzung eine beliebige Taste.

Der Sprachenwahl-Bildschirm (Language Select) wird von dem Moduswahl-Bildschirm (Mode Select) abgelöst. Entscheiden Sie sich für ein Ein- oder Zwei-Personen-Spiel, oder werfen Sie einen Blick auf die Optionen, bevor Sie beginnen. Bewegen Sie den Pfeil zu dem gewünschten Menüpunkt und drücken Sie eine beliebige Taste.

COMMENCER À JOUER

Lorsque vous mettez votre Megadrive sous tension, vous voyez apparaître le logo Sega, suivi de l'écran du titre *Body Count*. Appuyez sur un bouton quelconque, ou attendez quelques secondes, pour passer à l'écran de sélection de la langue.

Choisissez la langue dans laquelle vous désirez jouer : français, anglais, allemand, italien ou espagnol. Déplacez le rectangle sur la position correspondant à votre sélection, puis appuyez sur n'importe quel bouton pour continuer.

L'écran de sélection de la langue est suivi de l'écran de sélection de mode. Cet écran vous permet de choisir de jouer seul ou à deux, ou de voir l'écran Options avant de commencer à jouer. Déplacez la flèche sur votre sélection, puis appuyez sur n'importe quel bouton pour continuer.

INICIO DEL JUEGO

Después de encender su Mega Drive, el logotipo Sega aparecerá seguido de la pantalla del título *Body Count*. Presione cualquier botón o espere unos pocos segundos para avanzar hasta la pantalla de selección de idioma.

Elija si va a jugar *Body Count* en alemán, español, francés, inglés o italiano. Dirija el recuadro hasta el idioma deseado y presione cualquier botón para continuar.

A la pantalla de selección de idioma le sigue la pantalla de selección de modo. Antes de empezar, decida iniciar el juego en el modo de un jugador o de dos jugadores o ver las opciones. Ponga la flecha al lado de su elección y presione cualquier botón.



PER INCOMINCIARE

Dopo aver acceso il Mega Drive, appare il logotipo Sega, seguito dallo schermo del Titolo di *Body Count*. Premi un pulsante qualsiasi oppure aspetta alcuni secondi per procedere allo schermo di Selezione della Lingua.

Scegli se giocare *Body Count* in inglese, francese, tedesco, italiano o spagnolo. Sposta il riquadro sulla tua scelta e premi un pulsante qualsiasi per continuare.

Lo schermo di Selezione della Lingua è seguito dallo schermo di Selezione della Modalità. Decidi se incominciare una partita ad uno o a due giocatori, oppure se controllare le Opzioni prima di incominciare. Sposta la freccia accanto a ciò che vuoi selezionare e premi un pulsante qualsiasi.



SPELSTART

När du slår på Mega Driven visas Segamärket och därefter titelskärmen för spelet *Body Count*. Tryck på vilken knapp som helst eller vänta ett par sekunder för att gå vidare till språkvalsskärmen.

Välj om du vill spela *Body Count* på engelska, franska, tyska, italienska eller spanska. Flytta rutan runt ett av språken och tryck på vilken knapp som helst för att gå vidare.

Efter språkvalsskärmen följer en skärm för val av spelsätt. Välj mellan spel för en eller två spelare, eller kolla de olika inställningsmöjligheterna (Options) innan du börjar spela. Flytta pilen till ditt val och tryck på vilken knapp som helst.

OM TE BEGINNEN

Na het aanzetten van je Mega Drive, verschijnt het Sega logo, gevolgd door het *Body Count* Titelscherm. Druk op een willekeurige toets of wacht enkele seconden om door te gaan naar het Language Select scherm.

Kies nu of je *Body Count* wilt spelen in het Engels, Frans, Duits, Italiaans of Spaans. Stuur het hokje naar je keuze en druk op een willekeurige toets om door te gaan.

Het Language Select scherm wordt gevolgd door het Mode Select scherm. Beslis of je een spel met één of twee spelers wilt beginnen, of dat je wilt kijken naar de Options alvorens je begint. Zet de pijl naast je keuze en druk op een willekeurige toets.

PELIN ALOITTAMINEN

Kun olet käynnistänyt Mega Drivesi, ensin ilmestyy näkyviin Segan logo ja sen jälkeen *Body Count* -pelin otsikkoruutu. Paina mitä tahansa näppäintä tai odota muutama sekunti jatkaaksesi kielenvalinta-ruutuun (Language Select).

Valitse haluatto pelata *Body Count* -peliä englanniksi, ranskaksi, saksaksi, italiaksi vaiko espanjaksi. Aseta laatikko valintasi kohdalle ja paina mitä tahansa näppäintä jatkaaksesi.

Kielenvalinta-ruutua seuraa muodonvalinta-ruutu. Päättää, aloitatko yhden (1 PLAYER) vai kahden pelaajan pelin (2 PLAYER). Voit myös päättää katsoa vaihtoehtoja (Options) ennen pelin aloittamista. Siirrä nuoli valintasi viereen ja paina mitä tahansa näppäintä.

If you chose to view the Options screen, move the arrow between the game settings available and press any button to cycle through the available selections. You can adjust the difficulty level of the game between Easy, Normal and Hard. This varies the number of Credits you have (see page 52) from seven (Easy) to three (Hard.) You can also alter the button assignments on your Control Device. For example, you can make Button B fire your Machine Pistol and Button C fire your Special Weapon, or any other combination that suits you. When you have finished with the Options move the arrow to Exit and press any button to return to the Mode Select screen.

Once you select ONE PLAYER or TWO PLAYER at the Mode Select screen, the Input Device screen appears. Highlight the control device that you are using (Control Pad, Mouse or Menacer) and press any button to go on.



Wenn Sie das Optionenmenü (Options) gewählt haben, können Sie mit dem Pfeil die verfügbaren Spieloptionen ansteuern und durch Drücken einer beliebigen Taste die möglichen Einstellungen durchlaufen lassen. Sie können den Schwierigkeitsgrad des Spiels entweder auf Easy (einfach), Normal (mittel) oder Hard (schwierig) einstellen. Je nach dem gewählten Schwierigkeitsgrad schwankt die Anzahl der verfügbaren Versuche (siehe Seite 52) zwischen sieben (Easy) und drei (Hard). Hier haben Sie auch die Möglichkeit, die Tastenbelegung Ihres Steuergerätes zu ändern. Es steht Ihnen beispielsweise frei, mit Taste B Ihre Maschinenpistole und mit Taste C Ihre Spezialwaffe abzufeuern oder eine beliebige Kombination nach Ihrem Geschmack auszuwählen. Nachdem Sie Ihre Wahl auf dem Optionenbildschirm getroffen haben, steuern Sie Exit mit dem Pfeil an und drücken dann eine beliebige Taste, um zum Moduswahl-Menü (Mode Select) zurückzuschalten.

Sobald Sie ONE PLAYER oder TWO PLAYER im Moduswahl-Menü (Mode Select) gewählt haben, erscheint das Steuergeräte-Menü (Input Device). Wählen Sie das verwendete Steuergerät (Control Pad, Maus oder Menacer) an und drücken Sie zur Fortsetzung eine beliebige Taste.

Si vous avez choisi de voir l'écran Options, positionnez la flèche sur l'une des options du jeu, puis appuyez sur n'importe quel bouton pour passer entre les différents paramètres. Vous pouvez choisir entre trois niveaux de difficulté : Easy (facile), Normal et Hard (difficile). Selon le niveau choisi, il vous est attribué un nombre de crédits différent, entre sept (facile) et trois (difficile) (voir page 52). Vous pouvez également affecter différemment les fonctions aux boutons de votre dispositif de commande. Ainsi, vous pouvez attribuer au bouton B la commande de votre mitrailleuse et au bouton C la commande de votre arme spéciale, ou effectuer toute autre combinaison désirée. Après en avoir terminé avec les Options, placez la flèche sur Exit, puis appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir à l'écran de sélection de mode.

Lorsque vous avez choisi ONE PLAYER (un joueur) ou TWO PLAYER (deux joueurs) à l'écran de sélection de mode, l'écran des dispositifs de commande apparaît. Sélectionnez le dispositif de commande que vous utilisez (manette, souris ou Menacer), puis appuyez sur n'importe quel bouton pour continuer.

Si elige ver la pantalla de opciones, ponga la flecha entre los ajustes del juego disponibles y presione cualquier botón para avanzar por las selecciones que pueda utilizar. Podrá ajustar el nivel de dificultad del juego entre Easy (fácil), Normal y Hard (difícil). Esto cambiará el número de créditos que usted tenga (consulte la página 52), de siete (fácil) a tres (difícil). También podrá cambiar la asignación de los botones de su dispositivo de control. Por ejemplo, podrá hacer que el botón B dispare su pistola y el botón C su arma especial, o cualquier otra combinación que usted quiera. Cuando haya terminado con las opciones ponga la flecha en Exit (salida) y presione cualquier botón para volver a la pantalla de selección de modo.

Después de seleccionar ONE PLAYER (un jugador) o TWO PLAYER (dos jugadores) en la pantalla de selección de modo, la pantalla de introducción de dispositivo aparecerá. Haga resaltar el dispositivo de control que esté utilizando (mando de control, ratón o Menacer) y presione cualquier botón para proseguir.



Se scegli di vedere lo schermo delle Opzioni, sposta la freccia tra le impostazioni del gioco presenti e premi un pulsante qualsiasi per scorrere in rotazione le selezioni disponibili. Puoi regolare il livello di difficoltà del gioco tra Easy (facile), Normal (normale) e Hard (difficile). Questo varia il numero di Crediti a tua disposizione (vedi pagina 53), da sette (Facile) a tre (Difficile). Puoi anche modificare le assegnazioni dei pulsanti sul Dispositivo di Comando. Puoi per esempio far sparare la Mitragliatrice con il Pulsante B e far sparare l'Arma Speciale con il Pulsante C, o scegliere qualsiasi altra combinazione di tuo gusto. Quando hai finito con le Opzioni, sposta la freccia su Exit (uscita) e premi un pulsante qualsiasi per tornare allo schermo di Selezione della Modalità.

Una volta selezionato il tipo di gioco a ONE PLAYER (un giocatore) o a TWO PLAYER (due giocatori) sullo schermo di Selezione della Modalità, appare lo schermo di Inserimento del Dispositivo. Illumina il dispositivo di comando che stai usando (Control Pad, Mouse o Menacer) e premi un pulsante qualsiasi per procedere.

Om du väljer att kolla de olika inställningsmöjligheterna på Options-skärmen så flytta pilen mellan de olika inställningskategorierna i spelet och tryck på vilken knapp som helst för att bläddra mellan de olika alternativen. Du kan ställa in svårighetsgraden för spelet på Easy (lätt), Normal (normalt) eller Hard (svårt). Den inställningen påverkar hur många chanser (Credits) du har (se sidan 53), från sju (i läget Easy) till tre (i läget Hard). Du kan även ändra funktion för knapparna på din kontrollanordning. Du kan till exempel använda B-knappen för att avfyra din kpist och C-knappen för att avfyra ditt specialvapen, eller någon annan kombination som passar dig. När du är färdig med alla inställningarna så flytta pilen till Exit och tryck på vilken knapp som helst för att hoppa tillbaka till valskärmen för spelsättet.

När du valt spel för en spelare (ONE PLAYER) eller två spelare (TWO PLAYER) på valskärmen för spelsättet tänds en skärm för val av kontrollanordning (Input Device). Markera den kontrollanordning du använder (Kontrollplatta, Mus eller Menacer) och tryck på vilken knapp som helst för att gå vidare.

Als je besluit het Options scherm te kiezen, beweeg dan de pijl tussen de beschikbare spelinstellingen en druk op een willekeurige toets om door de beschikbare keuzemogelijkheden rond te gaan. Je kunt de moeilijkheidsgraad van het spel instellen tussen Gemakkelijk (Easy), Normaal (Normal) en Moeilijk (Hard). Hierdoor varieert het aantal Kredietpunten (Credits) (zie pagina 53) van zeven (Gemakkelijk) tot drie (Moeilijk). Je kunt ook de toegekende toetsfuncties op je bedieningsblok wijzigen. Je kunt bijvoorbeeld maken dat Toets B je Machinegeweer en Toets C je Speciale Wapen afvuurt, of iedere andere combinatie die je uitkomt. Als je klaar bent met Options, beweeg dan de pijl naar Exit en druk op een willekeurige toets om terug te keren naar het Mode Select scherm.

Als je eenmaal ONE PLAYER of TWO PLAYER hebt gekozen in het Mode Select scherm, zal het Input Device scherm verschijnen. Markeer het besturingssysteem dat je gebruikt (Bedieningsblok, Mouse of Menacer) en druk op een willekeurige toets om verder te gaan.

Jos päätit katsoa vaihtoehtojen ruutua, siirrä nuolta valittavissa olevien peliasetusten välillä ja paina mitä tahansa näppäintä selataksesi valittavissa olevien vaihtoehtojen läpi. Voit säätää pelin vaikeusastetta helpon (Easy), normaalin (Normal) ja vaikean (Hard) välillä. Tämä säätö muuttaa saamiesi pelikertojen (katso sivua 53) lukumäärän seitsemästä (helppo) kolmeen (vaikea). Voit myös muuttaa käyttämäsi ohjaimen näppäinjärjestystä. Voit esimerkiksi säätää B-näppäimen konepistoolillasi tulittamista varten ja C-näppäimen erikoisaseellasi tulittamista varten tai minkä tahansa muun mieleisesi yhdistelmän. Kun olet säätänyt kaikki haluamasi vaihtoehdot, siirrä nuoli uloskäynnin (Exit) kohdalle ja paina mitä tahansa näppäintä palataksesi muodonvalinta-ruutuun.

Kun olet valinnut joko yhden pelaajan (ONE PLAYER) tai kahden pelaajan (TWO PLAYER) pelin muodonvalinta-ruudulla, ohjauslaitteen ruutu ilmestyy näkyviin. Korosta käyttämäsi ohjauslaite (ohjauslaippa, hiiri tai Uhkaaja) ja paina mitä tahansa näppäintä jatkaaksesi.

ON THE SCREEN

Your mission is to gun your way through the five Stages that comprise *Body Count*, while amassing points by shooting Aliens and minimising damage from hostile fire. Monitor your progress using various on-screen indicators.

- ① Ammo
- ② Hearts
- ③ Score
- ④ Special Weapon

BILDSCHIRM-ANZEIGEN

Ihre Aufgabe besteht darin, sich schießend den Weg durch die fünf Etappen von *Body Count* zu bahnen und dabei Punkte durch Abschießen von Außerirdischen zu sammeln und Schaden durch feindliches Feuer möglichst gering zu halten. Sie können Ihren Fortschritt mit Hilfe zahlreicher Bildschirm-Anzeigen überwachen.

- ① Munition
- ② Herzen
- ③ Punktestand
- ④ Spezialwaffe

SUR L'ÉCRAN

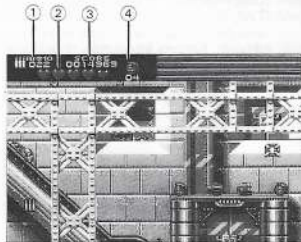
Votre mission est de réussir les cinq étapes de *Body Count*. Vous gagnerez des points en abattant les extra-terrestres et en parant le feu ennemi. Surveillez vos progrès à l'aide des indicateurs sur l'écran.

- ① Munitions
- ② Coeurs
- ③ Score
- ④ Arme spéciale

EN LA PANTALLA

Su misión consiste en abrirse camino a tiros por las cinco etapas que comprende *Body Count*, mientras amasa puntos abatiendo alienígenas y reduciendo al mínimo el daño del fuego enemigo. Compruebe su progreso utilizando varios indicadores de la pantalla.

- ① Munición
- ② Corazones
- ③ Puntuación
- ④ Arma especial



SULLO SCHERMO

La tua missione consiste nel farti strada a fucilate attraverso i cinque Stadi che compongono *Body Count*, accumulando punti sparando sugli Alieni e riducendo al minimo i danni del fuoco nemico. Tieni sotto controllo i tuoi progressi usando i vari indicatori sullo schermo.

- ① Munizioni
- ② Cuori
- ③ Punteggio
- ④ Arma Speciale

PÅ SKÄRMEN

Ditt uppdrag är att skjuta dig fram genom de fem nivåer som utgör spelet *Body Count* och under tiden samla poäng genom att skjuta utomjordingar och genom att undvika att bli skadad av fiendtlig eld. Kolla hur du klarar dig med hjälp av de olika indikatorerna på skärmen.

- ① Ammunition
- ② Hjärtan
- ③ Poäng
- ④ Specialvapen

OP HET SCHERM

Je opdracht is om je een weg te schieten door de vijf Fasen die deel uit maken van *Body Count*, en onderwijl punten te verzamelen door Vreemdelingen neer te schieten en beschadigingen door vijandig vuur zoveel mogelijk te beperken. Houd je vorderingen in de gaten door middel van verschillende standaangevers op het scherm.

- ① Munitie
- ② Harten
- ③ Score
- ④ Speciaal Wapen

RUUDULLA

Tehtävänäsi on tulittaa tiesi niiden viiden tason läpi, jotka muodostavat *Body Count* -pelin. Samalla sinun on haalittava pisteitä ampumalla avaruusolentoja ja minimoimalla vihollistulen aiheuttamat vauriot. Voit tarkkailla edistymistäsi erilaisten ruudulla näkyvien merkkivalojen avulla.

- ① Ammukset
- ② Sydämet
- ③ Pistetilanne
- ④ Erikoisase

Hearts measure your state of health. You start the game with five Hearts. When you suffer damage, your Hearts turn from red to blue and back to red. They reduce in size as you suffer more damage, and eventually disappear.

Ammo tells you how much machine gun ammunition you have.

Score lets you know how successfully you are wasting aliens.

Special Weapon shows which missile you are currently using and how many shots you have left.

Herzen sind das Maß für Ihren Gesundheitszustand. Sie beginnen das Spiel mit fünf Herzen. Wenn Sie Schaden erleiden, wechselt die Farbe der Herzen von Rot nach Blau und wieder nach Rot. Die Herzen werden kleiner, wenn Sie größeren Schaden erleiden und verschwinden schließlich ganz.

Die **Munitions-Anzeige (Ammo)** gibt Aufschluß darüber, wieviel Munition Sie für Ihre Maschinenpistole vorrätig haben.

Der **Punktestand (Score)** informiert Sie darüber, wie erfolgreich Sie bei der Vernichtung von Außerirdischen sind.

Die Anzeige für die **Spezialwaffe** gibt an, welche Waffe Sie gegenwärtig benutzen und wieviel Schuß Sie noch übrig haben.

Les **coeurs** indiquent votre état de santé. Vous commencez le jeu avec cinq coeurs. A chaque fois que vous êtes touché, vos coeurs passent du rouge au bleu avant de redevenir rouges. Leur taille diminue lorsque vous subissez des dégâts importants et ils finissent par disparaître.

Les **munitions** vous indiquent de combien de munitions vous disposez pour votre mitrailleuse.

Le **score** vous permet de savoir où vous en êtes dans votre destruction des extra-terrestres.

L'**arme spéciale** vous rappelle quel missile vous utilisez actuellement et combien de fois vous pouvez encore tirer.

Los corazones miden su estado de salud. Usted empezará el juego con cinco corazones. Cuando sufra daños, sus corazones cambiarán de rojo a azul y vuelta a rojo. Su tamaño se reducirá al sufrir usted daños, y finalmente desaparecerán.

La munición le dice cuánta munición de ametralladora le queda.

La puntuación le permite saber la eficacia con la que destruye alienígenas.

El arma especial le muestra qué misiles está utilizando y cuántos disparos le quedan.

I Cuori misurano il tuo stato di salute. Incominci il gioco con cinque Cuori. Quando subisci dei danni, i tuoi Cuori da rossi diventano blu e di nuovo rossi. Si riducono di dimensione se subisci altri danni ed alla fine scompaiono.

Le Munizioni ti dicono quante munizioni hai per la mitragliatrice.

Il Punteggio ti mostra con quanta efficacia stai devastando gli Alieni.

L'Arma Speciale ti indica quale missile stai utilizzando e quanti colpi ti sono rimasti.

Hjärtan visar ditt hälsotillstånd. När spelet börjar har du fem hjärtan. När du blir skadad slår dina hjärtan om från rött till blått och tillbaks till rött igen. De krymper efterhand som du blir svårare skadad och försvinner så småningom helt.

Ammunition visar hur mycket maskingevärsammunition du har kvar.

Poäng (Score) visar hur pass framgångsrik du är på att avliva utomjordingar.

Specialvapen visar vilken typ av missil du använder för ögonblicket och hur många skott du har kvar.

Harten meten je gezondheidstoestand. Je krijgt vijf harten bij het begin van het spel. Als je schade oploopt, veranderen je harten van rood in blauw en terug naar rood. Ze worden kleiner naarmate je meer schade oploopt en verdwijnen tenslotte geheel.

Munitie laat je zien hoeveel munitie voor je machinegeweer je nog hebt.

Score laat je weten hoe succesvol je bent met het vernietigen van vreemdelingen.

Speciaal wapen toont je welke raket je op dat moment gebruikt en hoeveel schoten je nog over hebt.

Sydämet mittaavat terveydentilaasi. Pelin alussa sinulla on viisi sydäntä. Kun kärsit vaurioita, sydämesi muuttuvat punaisista sinisiksi ja sitten takaisin punaisiksi. Niiden koko pienenee aina kun kärsit vaurioita, ja lopulta ne katoavat kokonaan.

Ammukset näyttää, kuinka paljon ammuksia sinulla on konepistooliin.

Pistetilanne kertoo, kuinka menestyksekkäästi olet listinyt avaruusolentoja.

Erikoisase näyttää, mitä ammustyyppejä käytät parhaillaan sekä kuinka moneen laukaukseen ammuksesi vielä riittävät.

PICK-UPS

Grab pick-ups whenever you can to arm yourself against your foe. Without them your task is impossible.

- ① Gold Coin One extra Credit
- ② Blue First-Aid Kit ... Two Hearts
- ③ Red First-Aid Kit One Heart
- ④ Red Heart Cluster . Full Energy
- ⑤ Smart Bomb Destroys all Aliens on screen
- ⑥ Battery Pack Shield

①



②



③



④



⑤



⑥



HILFSMITTEL

Schnappen Sie sich Hilfsmittel, wann immer Sie können, um sich gegen Ihren Gegner zu wappnen. Ohne diese Hilfsmittel ist Ihr Auftrag undurchführbar.

- ① Goldmünze Ein zusätzlicher Versuch
- ② Blauer Erste-Hilfe-Kasten Zwei Herzen
- ③ Roter Erste-Hilfe-Kasten Ein Herz
- ④ Roter Herz-Haufen Volle Energie
- ⑤ Intelligente Bombe Zerstört alle Außerirdischen auf dem Bildschirm
- ⑥ Batteriesatz Schutzschild

LES OBJETS À RAMASSER

Pour vous armer contre votre ennemi, ramassez le plus grand nombre d'objets possible. Sans eux, votre tâche est impossible.

- ① Pièce d'or Un crédit supplémentaire
- ② Trousse bleue de premiers secours Deux cœurs
- ③ Trousse rouge de premier secours Un coeur
- ④ Grappe de cœurs Restauration de toute l'énergie
- ⑤ Bombe intelligente Détruit tous les extra-terrestres à l'écran
- ⑥ Bloc de piles Bouclier

ARTÍCULOS

Tome artículos siempre que pueda para armarse contra sus enemigos. Sin ellos, su misión no será posible.

- ① Moneda de oro Un crédito extra
- ② Botiquín de primeros auxilios azul Dos corazones
- ③ Botiquín de primeros auxilios rojo Un corazón
- ④ Grupo de corazones rojos Energía completa
- ⑤ Bomba inteligente Destruye todos los alienígenas de la pantalla
- ⑥ Batería Protección

RINFORZI

Raccogli i rinforzi ovunque puoi per
armarti contro il tuo nemico. Senza di
essi la tua missione è irrealizzabile.

- ① Moneta d'oro Un Credito
supplementare
- ② Valigetta blu del
pronto soccorso Due Cuori
- ③ Valigetta rossa
del pronto soccorso ... Un Cuore
- ④ Gruppo di Cuori
rossi Pieno di
energia
- ⑤ Bomba intelligente Distrugge tutti
gli Alieni sullo
schermo
- ⑥ Batteria Schermo

PRYLAR ATT PLOCKA UPP

Plocka upp följande prylar närhelst du
kan för att beväpna dig mot dina fiender.
Utan prylar är ditt uppdrag omöjligt.

- ① Guldmynt En extra chans
(Credit)
- ② Blå första
hjälpen-låda Två hjärtan
- ③ Röd första
hjälpen-låda Ett hjärta
- ④ Röd hjärt-hop Full energi
- ⑤ Smart bomb Förintar alla
utomjordingar på
skärmen
- ⑥ Batteripaket Sköld

GEVONDEN VOORWERPEN

Pak gevonden voorwerpen op wanneer
dat ook maar mogelijk is om jezelf tegen
je vijand te wapenen. Zonder deze
voorwerpen is je taak onmogelijk.

- ① Gouden Munt Een extra
Kredietpunt
- ② Blauwe EHBO kist Twee Harten
- ③ Rode EHBO kist Een Hart
- ④ Groep Rode Harten .. Volle Energie
- ⑤ Intelligente Bom Vernietig alle
Vreemdelingen
op het Scherm
- ⑥ Batterijpak Afscherming

POIMITTAVAT

Nappaa poimittavia aina kun voit
aseistaaksesi itsesi vihollista vastaan.
Ilman näitä tehtäväsi on mahdoton.

- ① Kultaraha Yksi ylimääräinen
pelikerta
- ② Sininen
ensiapulaukku Kaksi sydäntä
- ③ Punainen
ensiapulaukku Yksi sydän
- ④ Punainen
sydänrypäs Täysi energia
- ⑤ Täsmäpommei Tuhoaa kaikki
ruuduilla näkyvät
avaruusolennot
- ⑥ Akku Suoja

⑦ Gun II Extra firepower	⑦ Kanone II Zusätzliche Feuerkraft	⑦ Embout II Puissance de tir supplémentaire	⑦ Pistola II Potencia de fuego extra
⑧ Gun III Max firepower	⑧ Kanone III Maximale Feuerkraft	⑧ Embout III Puissance de tir maximale	⑧ Pistola III Potencia de fuego máxima
⑨ 8-Way Starburst (red) High-power energy burst	⑨ 8-Weg- Sternensalve (rot) ... Hochleistungs- Energieschub	⑨ Explosion octodirectionnelle (rouge) Souffle d'énergie superpuissant	⑨ Explosión de estrellas de 8 vías (rojo) Explosión de energía de alta potencia
⑩ Sonic Blast (blue) Horizontal energy burst	⑩ Überschallknall (blau) Horizontaler Energieschub	⑩ Explosion supersonique (bleu) Souffle d'énergie horizontal	⑩ Carga explosiva sónica (azul) Explosión horizontal de energía
⑪ Cluster Bomb (purple) Ultimate power up	⑪ Mehrfachbombe (violett) Absolute Leistungs- steigerung	⑪ Bombe à grenaille (violet) Bombe extrêmement puissante	⑪ Bomba fragmentaria (púrpura) El máximo aumento de potencia
⑫ Ammo Clip (gold) 4 rounds (1 round = 34 bullets)	⑫ Patronenmagazin (gold) 4 Ladungen (1 Ladung = 34 Kugeln)	⑫ Barrette de munitions (or) 4 rafales (1 rafale = 34 balles)	⑫ Cargador de munición (dorado) 4 rondas (1 ronda = 34 balas)
⑬ Ammo Clip (purple) 8 rounds	⑬ Patronenmagazin (violett) 8 Ladungen	⑬ Barrette de munitions (violet) 8 rafales	⑬ Cargador de munición (púrpura) 8 rondas

⑦



⑧



⑨



⑩



⑪



⑫



⑬



- ⑦ Pistola II Potenza di fuoco extra
- ⑧ Pistola III Potenza di fuoco massima
- ⑨ Esplosione stellare a 8 vie (rossa) Esplosione d'energia ad alto potenziale
- ⑩ Rattica Sonica (blu) Esplosione d'energia orizzontale
- ⑪ Bomba a grappolo (porpora) Rinforzo micidiale
- ⑫ Nastro di munizioni (oro) 4 caricatori (1 caricatore = 34 proiettili)
- ⑬ Nastro di munizioni (porpora) 8 caricatori

- ⑦ Kpist II Extra eldstyrka
- ⑧ Kpist III Maximal eldstyrka
- ⑨ 8-vägs stjärnsmäll (röd) Energiexplosion med hög energi
- ⑩ Ljudbang (blå) Horisontell energiexplosion
- ⑪ Hop-bomb (lila) Den slutgiltiga kraftprylen
- ⑫ Ammunitions-magasin (guld) 4 omgångar (1 omgång = 34 kulor)
- ⑬ Ammunitions-magasin (lila) 8 omgångar

- ⑦ Geweer II Extra vuurkracht
- ⑧ Geweer III Maximum vuurkracht
- ⑨ 8-zijdige Sterrenuitbarsting (rood) Energiestoot met hoog vermogen
- ⑩ Geluidsknal (blauw) Horizontale energiestoot
- ⑪ Fragmentatiebom (purper) Uiterste vermogen
- ⑫ Patroonhouder (goud) 4 ronden (1 ronde = 34 kogels)
- ⑬ Patroonhouder (purper) 8 ronden

- ⑦ Ase II Lisää tulivoimaa
- ⑧ Ase III Maksimaalinen tulivoima
- ⑨ 8-suuntainen tähtipurkaus (punainen) Voimakas energiapurkaus
- ⑩ Yliäänipommi (sininen) Vaakasuora energiapurkaus
- ⑪ Rypälepommi (purppura) Äärimmäinen voimalisä
- ⑫ Patruunalipas (kullanvärinen) 4 panosta (1 panos = 34 ammusta)
- ⑬ Patruunalipas (purppura) 8 panosta

BACKUP FROM A BUDDY

Although Jon Steadman is hardly one to run crying for help, there are times in *Body Count* when it's a relief to have the support of a friend. Select 2 Player in the Mode Select screen. The following selections are the same as for one-player games, with Player 1 making choices first, followed by Player 2.

- ① Sights
- ② Player 1 Indicators
- ③ Player 2 Indicators

UNTERSTÜTZUNG DURCH EINEN KUMPEL

Obwohl Jon Steadman kaum jemand ist, der hilferufend umherläuft, gibt es Situationen in *Body Count*, wo es eine Erleichterung ist, von einem Freund Unterstützung zu erhalten. Wählen Sie "2 Player" auf dem Moduswahl-Bildschirm (Mode Select). Die anschließende Wahl der Optionen erfolgt wie bei Ein-Personen-Spielen, wobei jedoch zuerst Spieler 1 und dann Spieler 2 seine Wahl trifft.

- ① Blickfelder
- ② Anzeigen für Spieler 1
- ③ Anzeigen für Spieler 2

LE SOUTIEN D'UN AMI

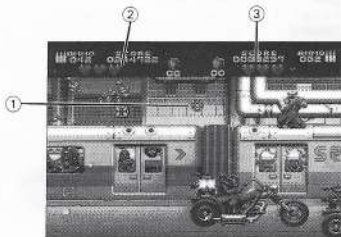
Jon Steadman n'est pas du genre à crier au secours, mais il apprécie parfois l'assistance d'un ami dans *Body Count*. Sur l'écran de sélection de mode, choisissez 2 Player. Les sélections qui suivent sont les mêmes que pour un jeu à un seul joueur. Le joueur 1 fait les sélections en premier, suivi du joueur 2.

- ① Viseurs
- ② Indicateurs du joueur 1
- ③ Indicateurs du joueur 2

AYUDA PARA UN COMPAÑERO

A pesar de que Jon Steadman no sea el tipo que corra pidiendo ayuda a gritos, habrá momentos en *Body Count* en los que tener el apoyo de un amigo será de gran ayuda. Seleccione 2 jugadores en la pantalla de selección de modo. Las selecciones siguientes son las mismas que para los juegos de un jugador, eligiendo primero el jugador 1 y luego el jugador 2.

- ① Vistas
- ② Indicadores del jugador 1
- ③ Indicadores del jugador 2



L'APPOGGIO DI UN AMICO

Anche se Jon Steadman non è certo il tipo da correre ad invocare aiuto, ci sono alcuni casi in *Body Count* in cui è un gran sollievo poter contare sull'appoggio di un amico. Seleziona 2 Giocatori nello schermo di Selezione della Modalità. Le selezioni che seguono sono uguali a quelle per la modalità di gioco ad un giocatore: il Giocatore 1 effettua per primo le sue scelte, seguito dal Giocatore 2.

- ① Mirini
- ② Indicatori del giocatore 1
- ③ Indicatori del giocatore 2

HJÄLP AV EN KOMPIS

Jon Steadman är visserligen knappast någon som springer och ropar på hjälp, men det finns tillfällen i *Body Count* när det är skönt att en kompis kommer till undsättning. Ställ in spel för 2 spelare (2 players) på valskärmen för spelsättet. Följande inställningar är desamma som för spel med bara en spelare. Spelare 1 väljer först, och därefter spelare 2.

- ① Sikten
- ② Indikatorer för spelare 1
- ③ Indikatorer för spelare 2

STEUN VAN EEN MAAT

Hoewel Jon Steadman er niet direct een is om hulp te lopen roepen, zijn er tijden in *Body Count* wanneer het een opluchting is om de steun van een vriend te hebben. Kies 2 Spelers in het Mode Select scherm. De volgende keuzen zijn dezelfde als voor spelen met één speler, waarbij Speler 1 de keuzen eerst maakt, terwijl Speler 2 volgt.

- ① Vizieren
- ② Standaangevers van speler 1
- ③ Standaangevers van speler 2

APUA KAVERILTA

Vaikka Jon Steadman ei olekaan mikään apua ruikuttava nynny, *Body Count* -pelissä tulee hetkiä, jolloin on huojentavaa saada ystävän tukea. Valitse 2 pelaajaa (2 Player) muodonvalinta-ruudussa. Seuraavat valinnat ovat samat kuin yhden pelaajan pelissäkin. Pelaaja 1 tekee valintansa ensin ja sitten pelaaja 2.

- ① Tähtäimet
- ② Pelaajan1 merkkivalot
- ③ Pelaajan2 merkkivalot

The game play is not affected. Player One has yellow sights and Player Two has blue sights.

When the game is over for either player, their screen indicators disappear and the surviving player has to fight on alone. The Game Over screen appears when both players are defeated.

Die Spielweise wird nicht beeinflusst. Spieler 1 hat ein gelbes Blickfeld, und Spieler 2 ein blaues.

Wenn das Spiel für einen der beiden Spieler zu Ende ist, verschwinden seine Bildschirm-Anzeigen, und der überlebende Spieler muß allein weiterkämpfen. Der Spiel-Ende-Bildschirm (Game Over) erscheint, wenn beide Spieler geschlagen sind.

La manière dont vous jouez reste la même. Le joueur 1 a le viseur jaune, le joueur 2 le viseur bleu.

Lorsque le jeu est terminé pour l'un des joueurs, les indicateurs de l'écran disparaissent et le joueur survivant continue à lutter seul. Lorsque les deux joueurs sont battus, l'écran Game Over apparaît.

El juego no queda afectado. El jugador 1 tendrá vistas amarillas y el jugador 2 las tendrá azules.

Cuando termine el juego para uno de los jugadores, sus indicadores de la pantalla desaparecerán y el jugador superviviente tendrá que luchar solo. La pantalla del fin del juego aparecerá cuando ambos jugadores hayan sido derrotados.

Il modo in cui si gioca non subisce modifiche. Il Giocatore Uno ha i mirini gialli mentre il Giocatore Due ha quelli blu.

Quando per uno dei due giocatori finisce la partita, i suoi indicatori spariscono dallo schermo ed il giocatore sopravvissuto deve continuare a combattere da solo. Quando entrambi i giocatori vengono sconfitti appare lo schermo di Fine Partita.

Sättet att spela påverkas inte. Spelare ett har gula sikten och spelare två har blå sikten.

När spelet tar slut för den ene av spelarna försvinner den spelarens indikatorer från skärmen, och den överlevande spelaren måste kämpa vidare ensam. När båda spelarna har blivit besegrade tänds Game Over-skärmen och spelet är slut.

Het spel wordt niet beïnvloed. Speler 1 heeft gele vizieren en Speler 2 heeft blauwe vizieren.

Als het spel voor een van de spelers uit is, verdwijnen zijn standaangevers van het scherm en de overlevende speler moet alleen verder vechten. De aanduiding Game Over verschijnt op het scherm wanneer beide spelers zijn verslagen.

Kahden pelaajan pelin valitseminen ei vaikuta pelin kulkuun. Pelaajalla 1 on keltainen tähtäin ja pelaajalla 2 on sininen tähtäin.

Kun jommankumman pelaajan peli päättyy, hänen merkkivalonsa katoavat ruudulta. Eloonjäänyt pelaaja jatkaa peliä yksin. Peli päättynyt -ruutu (Game Over) ilmestyy, kun molemmat pelaajat on lyöty.

STAGES AHEAD

- ① The Office
- ② The Subway
- ③ The Canal
- ④ The Factory
- ⑤ The Camp

BEVORSTEHENDE ETAPPEN

- ① Büro
- ② U-Bahn
- ③ Kanal
- ④ Fabrik
- ⑤ Lager

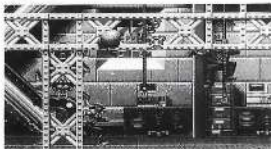
LES ÉTAPES QUI VOUS ATTENDENT

- ① Le bureau
- ② Le métro
- ③ Le canal
- ④ L'usine
- ⑤ Le camp

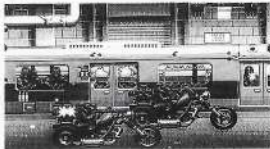
ETAPAS PRÓXIMAS

- ① La oficina
- ② El metro
- ③ El canal
- ④ La fábrica
- ⑤ El campamento

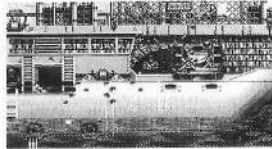
①



②



③



GLI STADI

- ① L'Ufficio
- ② La Metropolitana
- ③ Il Canale
- ④ La Fabbrica
- ⑤ Il Campo

DE OLIKA NIVÅERNA SOM VÄNTAR

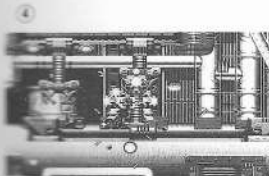
- ① Kontoret
- ② Tunnelbanan
- ③ Kanalen
- ④ Fabriken
- ⑤ Lägret

FASEN IN HET VOORUITZICHT

- ① Het Kantoor
- ② De Ondergrondse
- ③ Het Kanaal
- ④ De Fabriek
- ⑤ De Legerplaats

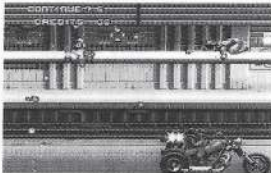
TASOT

- ① Toimisto
- ② Metro
- ③ Kanava
- ④ Tehdas
- ⑤ Leiri



THANKS FOR NOTHING, JON...

You start with between three and seven Credits, depending on whether you play an Easy, Normal or Hard game. Each time you run out of Hearts, the Continue screen appears. You have a limited time to opt to go on with the game. If you do nothing, you return to the Title screen. If you press Start, you are back in the game with a full set of Hearts and one less Credit. When you are out of Credits and your Hearts disappear, the Game Over screen appears.



NICHTS FÜR UNGUT, JON...

Am Spielanfang verfügen Sie über drei bis sieben Fortsetzungen, je nachdem, ob Sie den Schwierigkeitsgrad "Easy" (einfach), "Normal" (mittel) oder "Hard" (schwierig) wählen. Jedesmal, wenn Ihr Vorrat an Herzen zur Neige geht, erscheint der Fortsetzungs-Bildschirm (Continue). Sie haben nur eine begrenzte Zeit, um sich für die Fortsetzung des Spiels zu entscheiden. Nach Ablauf dieser Zeit wird automatisch auf den Titelschirm zurückgeschaltet. Wenn Sie Start drücken, können Sie das Spiel mit einem vollen Vorrat an Herzen und einer Fortsetzung weniger fortsetzen. Wenn Ihnen die Fortsetzungen ausgehen und Ihre Herzen verschwinden, erscheint der Spiel-Ende-Bildschirm (Game Over).

MERCI POUR TOUT, JON...

Au départ, vous avez entre trois et sept crédits selon que vous avez choisi un niveau de jeu facile, normal ou difficile. Lorsqu'il ne vous reste plus de coeurs, l'écran Continue apparaît. Vous disposez alors d'un temps limité pour décider de continuer. Si vous ne faites rien, l'écran du titre apparaît. Si vous appuyez sur Start, vous revenez dans le jeu avec tous vos coeurs, mais un crédit en moins. Lorsque vous n'avez plus de crédits, vos coeurs disparaissent et l'écran Game Over (jeu terminé) apparaît.

GRACIAS POR NADA, JON...

Usted empieza con un número de créditos de entre tres y siete, según juegue un juego fácil, normal o difícil. Cada vez que se quede sin corazones, la pantalla de continuación (Continue) aparecerá. Dispondrá de un tiempo limitado para optar por seguir jugando. Si no hace nada, volverá a la pantalla del título. Si presiona el botón de inicio, volverá al juego con un juego completo de corazones y un crédito menos. Cuando se quede sin créditos y desaparezcan sus corazones, la pantalla de fin del juego aparecerá.

GRAZIE LO STESSO, JON...

Incominci a giocare con un numero di Credit che va da tre a sette, a seconda che tu stia giocando una partita Facile, Normale o Difficile. Ogni volta che esaurisci i Cuori, appare lo schermo di Continuazione (Continue). Hai un periodo di tempo limitato per poter scegliere di continuare con la partita. Se non fai niente, ritorni allo schermo del Titolo. Se premi Start, ritorni in gioco con una dotazione completa di Cuori ed un Credit in meno. Quando esaurisci i Credit ed i Cuori scompaiono, appare lo schermo di Fine Partita.

OTACK ÄR VÄRLDENS LÖN, JON...

När spelet börjar har du mellan tre och sju chanser (Credits) beroende på om du har ställt in lätt (Easy), normalt (Normal) eller svårt (Hard) spel. Varje gång dina hjärtan tar slut tänds fortsättningsskärmen (Continue). Då har du en begränsad tid på dig att bestämma om du vill fortsätta spela. Om du inte gör någonting kommer du tillbaka till titelskärmen. Om du trycker på startknappen kommer du in i spelet igen med en full uppsättning hjärtan men en chans (Credit) färre. När alla dina chanser är förbrukade och dina hjärtan försvinner tänds Game Over-skärmen och spelet är slut.

DANK VOOR NIETS, JON...

Je begint met tussen de drie en zeven Kredietpunten, afhankelijk van of je een Gemakkelijk, Normaal of Moeilijk spel speelt. Telkens als je Harten op zijn geraakt, verschijnt het Continue scherm. Je hebt dan een beperkte tijd om te kiezen of je door wilt gaan met het spel. Als je niets doet, keer je vanzelf terug naar het Titelscherm. Als je op Start drukt, ben je terug in het spel met een volle verzameling Harten, maar met een Kredietpunt minder. Wanneer je door je Kredietpunten heen bent geraakt en je Harten zijn verdwenen, verschijnt het Game Over scherm.

KIITOS TYHJÄSTÄ, JON...

Aloitat kolmesta seitsemään pelikerralla riippuen siitä, pelaatko helppoa, normaalia vaikeaa peliä. Aina kun sinulta loppuvat sydämet, jatkoruutu (Continue) ilmestyy näkyviin. Sinulla on rajoitetusti aikaa päättää, haluatko jatkaa peliä. Jos et tee mitään, palaat otsikkoruutuun. Jos painat aloitusnäppäintä, palaat peliin, jolloin sinulla on täydellinen sarja sydämiä, mutta yksi pelikerta vähemmän. Kun pelikertasi ovat lopussa ja sydämesi katoavat, peli päättynyt -ruutu (Game Over) ilmestyy näkyviin.

...BUT WE'LL NEVER FORGET YOU

However, if you made a record performance, the High Scores screen appears. Enter your name by moving the square to each letter and entering it. If you make a mistake, go the arrow, which will take you back one letter. When you have finished, select END and enter.

...ABER WIR WERDEN DICH NIE VERGESSEN

Sollte Ihnen jedoch eine Rekordleistung gelingen, erscheint der Höchstpunktestand-Bildschirm (High Scores). Tragen Sie Ihren Namen ein, indem Sie das Rechteck zu jedem entsprechenden Buchstaben bewegen und ihn eingeben. Falls Ihnen ein Fehler unterläuft, wählen Sie den Pfeil, der den Cursor um jeweils einen Buchstaben zurückbewegt. Wenn Sie fertig sind, wählen Sie END und bestätigen Ihre Wahl.

... JAMAIS NOUS NE T'OUBLIERONS

Mais, si vous avez marqué un record, l'écran des plus hauts scores apparaît. Indiquez votre nom en déplaçant le carré sur chaque lettre et en enregistrant celle-ci. Si vous commettez une erreur, sélectionnez la flèche qui vous ramène en arrière d'une lettre. Après avoir terminé, sélectionnez END.

PERO NUNCA TE OLVIDAREMOS

Sin embargo, si realiza un trabajo récord, la pantalla de alta puntuación aparecerá. Introduzca su nombre moviendo el recuadro hasta cada letra e introduciéndola. Si se equivoca, pase a la flecha, lo que le hará retroceder una letra. Cuando termine, seleccione END e introduzca el nombre.



...MA NON POTREMO MAI DIMENTICARTI

Se però hai compiuto un'esibizione da record, appare lo schermo dei Punteggi Record. Inserisci il tuo nome spostando il quadrato su ciascuna delle lettere e dando conferma. Se fai un errore, spostati sulla freccia, che ti riporterà indietro di una lettera. Quando hai finito, seleziona END e dai conferma.

...MEN VI KOMMER ALDRIG ATT GLÖMMA DIG

Men om du har gjort rekordartat bra ifrån dig tänds toppoängskärmen (High Scores). Mata in ditt namn genom att flytta rutan till respektive bokstav och mata in den. Om du råkar göra fel så flytta rutan till pilen för att hoppa tillbaks en bokstav. Ställ in END-symbolen när du är färdig och mata in den.

...MAAR WE ZULLEN JE NOOIT VERGETEN

Echter, als je een topprestatie hebt geleverd, verschijnt het High Scores scherm. Voer dan je naam in door het vierkant achtereenvolgens naar iedere letter van je naam te bewegen en deze in te voeren. Als je een fout maakt, kies dan de pijl die je een letter terug zal voeren. Wanneer je klaar bent, kies je END en voer je in.

...MUTTA ME EMME KOSKAAN UNOHDA SINUA

Jos kuitenkin onnistuit tekemään ennätystuloksen, huipputulosten ruutu (High Scores) ilmestyy näkyviin. Kirjoita nimesi liikuttamalla neliö kunkin kirjaimen kohdalle ja vahvistamalla se. Jos teet virheen, siirry nuolen kohdalle, joka vie sinut yhden kirjaimen taaksepäin. Kun olet valmis, valitse END (loppu) ja vahvista.

AND A COUPLE OF THINGS BEFORE YOU GO

- Don't grab every Pick-Up the second you see it. Play it a bit strategic, Jon.
- But at the same time, don't let any pass you by.
- And choose your targets strategically. Take out the enemies that are doing you damage first.
- Oh, and good luck out there, Jon.

EIN PAAR TIPS VOR DER SCHLACHT

- Schnappen Sie sich nicht einfach jedes Hilfsmittel in dem Moment, wo Sie es sehen. Spielen Sie mit etwas Strategie, Jon.
- Lassen Sie sich aber auch keines der Hilfsmittel entgehen.
- Und wählen Sie Ihre Ziele strategisch aus. Schalten Sie die Gegner, die Ihnen Schaden zufügen, zuerst aus.
- Ach so, und viel Glück dort draußen, Jon.

MAIS, ENCORE DEUX MOTS AVANT LE COMBAT !

- Ne vous emparez pas des objets dès que vous les voyez apparaître. Utilisez une certaine stratégie.
- Mais, ne laissez tout de même pas passer d'objets.
- Choisissez vos cibles stratégiquement. Tirez tout d'abord sur les ennemis qui vous attaquent.
- Ah ! encore une chose... Bonne chance, Jon.

Y UN PAR DE CONSEJOS ANTES DE PARTIR

- No tome cada artículo inmediatamente después de verlo. Utilice un poco de estrategia, Jon.
- Pero al mismo tiempo, no permita que se le escape ninguno.
- Y elija sus blancos estratégicamente. Destruya primero los enemigos que le causen daños.
- Oh, buena suerte allí fuera, Jon.

ED UN PAIO DI COSE PRIMA CHE TU PARTA

- Non avventarti sui Rinforzi appena li vedi. Gioca con un po' di astuzia, Jon.
- Allo stesso tempo, però, non fartene scappare nessuno.
- E scegli i tuoi obiettivi con strategia. Per primi, fai fuori i nemici che ti danneggiano.
- Ah, e buona fortuna laggiù, Jon.

HÄR ÄR ETT PAR GODA RÅD INNAN DU GER DIG IVÄG

- Plocka inte upp varenda pryl så fort du får syn på den. Var en smula strategisk, Jon.
- Men se samtidigt till att du inte missar någon pryl.
- Och välj dina mål på ett strategiskt sätt. Börja med att röja undan de fiender som håller på att skada dig.
- Och, javisst ja, lycka till där ute, Jon!

EN EEN AANTAL DINGEN VOORAF

- Grijp niet ieder Gevonden Voorwerp op het moment dat je het ziet. Ga een beetje strategisch te werk, Jon.
- Maar laat tegelijkertijd niemand je voorgaan.
- En kies ook je doelen strategisch. Elimineer de vijanden, die je schade berokkenen eerst.
- Oh... en veel succes daarginds, Jon.

VIELÄ MUUTAMA SEIKKA ENNEN KUIN LÄHDET MATKAAN

- Älä nouki kaikkia poimittavia samalla hetkellä kuin löydät ne. Käytä vähän strategiaakin, Jon.
- Mutta älä myöskään anna niiden päästä sivu suun.
- Valitse myös maalisi viisaasti. Eliminoi ensin viholliset, jotka ovat ensimmäisinä vahingoittamassa sinua.
- Ai niin, lykkä tykö, Jon.

Handling this Cartridge

This Cartridge is intended exclusively for the Sega Mega Drive System.

For Proper Usage

- ① Do not immerse in water!
 - ② Do not bend!
 - ③ Do not subject to any violent impact!
 - ④ Do not expose to direct sunlight!
 - ⑤ Do not damage or disfigure!
 - ⑥ Do not place near any high temperature source!
 - ⑦ Do not expose to thinner, benzine, etc.!
- When wet, dry completely before using.
 - When it becomes dirty, carefully wipe it with a soft cloth dipped in soapy water.
 - After use, put it in its case.
 - Be sure to take an occasional recess during extended play.

WARNING: For owners of projection televisions. Still pictures or images may cause permanent picture tube damage or mark phosphor of the CRT. Avoid repeated or extended use of video games on large screen projection televisions.



Handhabung der Kassette

Diese Kassette ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Sega Mega Drive bestimmt.

Vorsichtsmaßnahmen

- ① Vor Nässe schützen!
 - ② Nicht knicken!
 - ③ Vor Gewalteinwirkungen schützen!
 - ④ Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen!
 - ⑤ Nicht beschädigen oder verunstalten!
 - ⑥ Vor Hitze schützen!
 - ⑦ Nicht mit Verdünner, Benzol usw. in Berührung bringen!
- Bei Nässe vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
 - Bei Verschmutzung vorsichtig mit einem weichen, in Seifenwasser getauchten Tuch abreiben.
 - Nach Gebrauch in die Hülle legen.
 - Vergessen Sie nicht, bei langem Spielen manchmal eine Pause einzulegen!

WARNING: Besitzer von Projektionsfernsehgeräten werden darauf hingewiesen, daß Standbilder oder unbewegliche Grafiken bleibende Beschädigungen der Bildröhre verursachen oder sich in die Phosphorbeschichtung der Kathodenstrahlröhre einbrennen können. Vermeiden Sie daher wiederholte oder übermäßig lange Wiedergabe von Videospielen auf Großbild-Projektionsfernsehgeräten.

Manipulation de la Cartouche

La cartouche Megadrive est conçue exclusivement pour le Sega Megadrive System.

Pour une utilisation appropriée

- ① Ne pas mouiller.
 - ② Ne pas plier.
 - ③ Ne pas soumettre à des chocs violents.
 - ④ Ne pas exposer au soleil.
 - ⑤ Ne pas abîmer.
 - ⑥ Ne pas laisser à proximité d'une source de chaleur.
 - ⑦ Ne pas mettre en contact avec du diluant, de l'essence, etc.
- Si votre cartouche est mouillée, séchez-la bien avant de la réutiliser.
 - Si elle est sale, frottez-la avec précaution à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon.
 - Si vous ne vous en servez plus, rangez-la dans sa boîte.
 - N'oubliez pas de faire quelques pauses si vous jouez assez longtemps.

AVERTISSEMENT: Pour les propriétaires de téléviseurs à projection. Les images fixes peuvent endommager irrémédiablement le tube d'image ou déposer du phosphore sur le CRT. Evitez l'utilisation répétée ou prolongée de jeux vidéo sur les téléviseurs à projection à grand écran.



Manejo del Cartucho

Este cartucho está diseñado únicamente para el sistema Sega Mega Drive System.

Para un mejor uso

- ① ¡No mojarlo!
 - ② ¡No doblarlo!
 - ③ ¡No darle golpes violentos!
 - ④ ¡No exponerlo a la luz directa del sol!
 - ⑤ ¡No dañarlo ni rayarlo!
 - ⑥ ¡No exponerlo a altas temperaturas!
 - ⑦ ¡No exponerlo a diluyente, bencina, etc.!
- Cuando esté húmedo, séquelo por completo antes de usarlo.
 - Cuando esté sucio, límpielo con cuidado con un paño suave humedecido en agua con jabón.
 - Después de usarlo, colóquelo en su funda.
 - Durante un juego prolongado, tome algún tiempo de descanso.

AVISO: Para los usuarios que disponen de televisores tipo proyección. Las imágenes fijas pueden causar daños permanentes en el tubo de imagen o marcar los fósforos del tubo de rayos catódicos. No emplee repetidamente ni durante periodos prolongados los juegos de video en televisores de proyección de grandes pantallas.

Uso della cartuccia

Questa cartuccia è progettata esclusivamente per il sistema Sega Mega Drive.

Per un uso appropriato

- ① Non bagnarla!
 - ② Non piegarla!
 - ③ Evitare i colpi violenti!
 - ④ Non esporla alla luce diretta del sole!
 - ⑤ Non danneggiarla o deformarla!
 - ⑥ Non lasciarla vicino a fonti di calore!
 - ⑦ Non esporla a solventi, benzina, ecc.!
- Quando si bagna, asciugarla bene prima dell'uso.
 - Quando si sporca, pulirla con un panno morbido inumidito con dell'acqua insaponata.
 - Dopo l'uso rimetterla nella sua custodia.
 - Giocando a lungo, fare una pausa di tanto in tanto.

ATTENZIONE: Per i proprietari di televisori a proiezione. Fotogrammi o immagini ferme possono causare danni permanenti al tubo d'immagine o lasciare tracce di fosforo sul tubo a raggi catodici. Evitare l'uso ripetuto o prolungato di video giochi sui televisori a proiezione a largo schermo.

④



Hantering av spelkassetten

Denna spelkassett går bara att använda i Segas speldator Mega Drive.

Hantera kassetten försiktigt

- ① Undvik att spilla vatten på den!
 - ② Försök inte böja eller bryta den!
 - ③ Utsätt den inte för våld eller kraftiga stötar!
 - ④ Lägg den inte direkt i solen!
 - ⑤ Försök inte öppna den eller ta sönder den!
 - ⑥ Lägg den inte vid ett element eller på andra varma platser!
 - ⑦ Låt den inte komma i kontakt med thinner, bensin eller andra lösningsmedel.
- Om kassetten råkar bli blöt så torka av den ordentligt innan du använder den igen.
 - Om kassetten blir smutsig så torka rent den med en mjuk trasa doppad i vatten med lite diskmedel i.
 - Lägg tillbaka kassetten i sin ask när du spelat färdigt.
 - Spela inte för länge åt gången, utan ta en paus då och då.

WARNING: Gäller dig som har en projektor-TV. Stillsbilder kan orsaka permanenta skador på bildröret eller fosforfläckar på bildskärmen. Undvik att spela TV-spel på en projektor-TV i storformat för ofta eller för länge.

⑤



Behandeling van de cassette

Deze cassette is uitsluitend bedoeld voor het Sega Mega Drive System.

Voor juist gebruik

- ① Maak hem niet nat!
 - ② Buig hem niet!
 - ③ Stel hem niet bloot aan hevige schokken!
 - ④ Stel hem niet bloot aan direct zonlicht!
 - ⑤ Beschadig of verbuig hem niet!
 - ⑥ Stel hem niet bloot aan hoge temperaturen.
 - ⑦ Maak hem niet schoon met verdunner, benzine, enz.
- Maak hem eerst droog als hij nat is geworden.
 - Maak hem schoon met een zachte vochtige doek als hij vuil is geworden.
 - Bewaar hem in zijn doos.
 - Neem voldoende pauzes als je langere tijden achter elkaar speelt.

WAARSCHUWING: Voor eigenaars van projectie televisies. Stilstaande beelden of plaatjes kunnen blijvende schade aanbrengen aan de beeldbuis of fosfor van de katodestraalbuis halen. Vermijd herhaaldelijk of lang gebruik van de videospellen op grootbeeld-

⑥



Tämän kasetin käsittely

Tämä kasetti on tarkoitettu ainoastaan Sega Mega Drive System-järjestelmää varten.

Asianmukainen käyttö

- ① Älä kostuta veteen!
 - ② Älä taivuta!
 - ③ Älä iske kasettia kovalla voimalla!
 - ④ Älä aseta alttiiksi suoralle auringon paisteelle!
 - ⑤ Älä aiheuta vaurioita tai epämuodostumia!
 - ⑥ Älä aseta kasettia minkään kuuman lämpölähteen läheisyyteen.
 - ⑦ Älä aseta alttiiksi tinnerille, bensiinille, ym.
- Jos kasetti kastuu, kuivaa se kunnollisesti, ennen kuin käytät sitä.
 - Jos se tulee likaiseksi, pyyhi se varovasti pehmeällä, saippuaveteen kastetulla kankaalla.
 - Aseta se takaisin koteloonsa käytön jälkeen.
 - Pidä huolta, että pidät taukoja erittäin pitkien pelien aikana.

VAROITUS: Projektiotelevisioiden käytön yhteydessä tulee muistaa, että pysäytetyt kuvat tai kuviot saattavat aiheuttaa pysyvän kuvaputkivaurion tai tahrata katodisädeputken fosforilla. Vältä toistuvaa tai pitkäaikaista videopelien pelaamista suurikuvaruutuisissa projektiotelevisiossa.

⑦



Patents: U.S. Nos. 4,442,486/4,454,594/4,462,076/4,026,555; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,183,276/1,082,351; Hong Kong No. 88-4302; Germany No. 2,609,826; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,999; France No. 1,607,029; Japan Nos. 1,632,396/82-205605 (Pending).

©1994 SEGA ENTERPRISES, LTD.

672-1697-50